

LINK
AS
THINK

外研之声

12 2009年特刊
总第12期



外研社

周年

开拓·创新·发展

外研社·高等英语教育出版分社成立十周年特刊

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

中國情懷全球視野
文化交誼薪火相傳

為外語教學與研究出版社
成立卅周年題書

李崧清

己丑初冬於北京

开拓 创新发展

翻开这本记录历程、分享回忆的特刊，
您打开的是一段由您与我们共同书写的不平凡的历史。



外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

忆往昔， 峥嵘岁月稠

杏林文

外研社 已走过30年风雨历程。我在外研社工作了27年，曾经主持外研社工作15年，这是我人生最值得骄傲、最值得回味、最值得留恋的一段时光。外研社的30年，是外研人不懈奋斗的30年，也是外语界同仁给予无私支持、无尽关爱的30年。

30年来，外研社沐浴着改革开放的春风，伴随着市场经济的风雨，在文化体制改革的大潮中不断成长壮大。1979年，外研社在以“十一届三中全会”为标志的改革开放潮流中诞生；90年代，外研社在以“小平同志南巡讲话”为标志的市场经济大潮中壮大；进入21世纪，外研社又在以“十六大”为标志的文化产业发展大潮中开始腾飞。如今，外研社已发展成为一个拥有10大出版分社、12个独立法人单位、16个信息中心、1800多名员工的大型出版企业；成为一个集外语出版、汉语出版、科学出版、少儿出版于一体的大型综合教育出版机构；成为了在企业综合实力、销售码洋、年利润和总资产等方面均稳居国内出版业前茅的行业标杆。同时，外研社以普及我国外语教育和提高全民族的外语素质为己任，连续11年培训数十万大、中小学英语教师，承办“中国英语教学国际研讨会”、“全国基础外语教育论坛”等权威学术会议，主办“CCTV杯”全国英语演讲大赛、“外研社杯”全国英语辩论赛等大型赛事，推动了全民英语教育进程，为中国人了解西方文化打开了一扇窗，也在世界舞台上有力地发出了中国的声音。

30年奋斗不息，30年阔步前行。外研社抓住了时代大发展的机遇，始终坚持以发展为中心，坚持社会效益第一的原则，先后以“精品战略”、“以教育出版为中心的战略”、“规模效益战略”和“信息服务战略”为发展指导，成就了我国出版业发展史上的“外研奇迹”。30年来，外研人不动摇，坚持抓方向；不争论，埋头搞发展；不犹豫，坚持搞调整；不保守，大力搞创新。如今，外研人依旧秉承“想象奇迹，脚踏实地”的作风，继续向着“人员职业化、业务多元化、市场国际化、设备现代化、管理科学化”的目标迈进。

我相信，在未来的日子里，外研人必将怀着新的梦想，执着前行。外研社定会铸就中国出版史上新的辉煌！

盛世丰年 岁月流金。步入而立之年的外研社，
意气风发，风华正茂。

外研社30年的发展历程饱含着各级领导、一代代专家学者、广大读者和国内外合作伙伴的支持与关注。外研社今天所取得的成绩，是各界同仁共同创造的奇迹。大家的关心与支持，造就了外研社过去30年的辉煌；也是大家的关心与支持，给了外研社在这激越年代里大步前行的勇气。衷心地感谢大家，无论发展多么强大，外研社永远需要你们，我们三十载同风雨、一百年共辉煌！

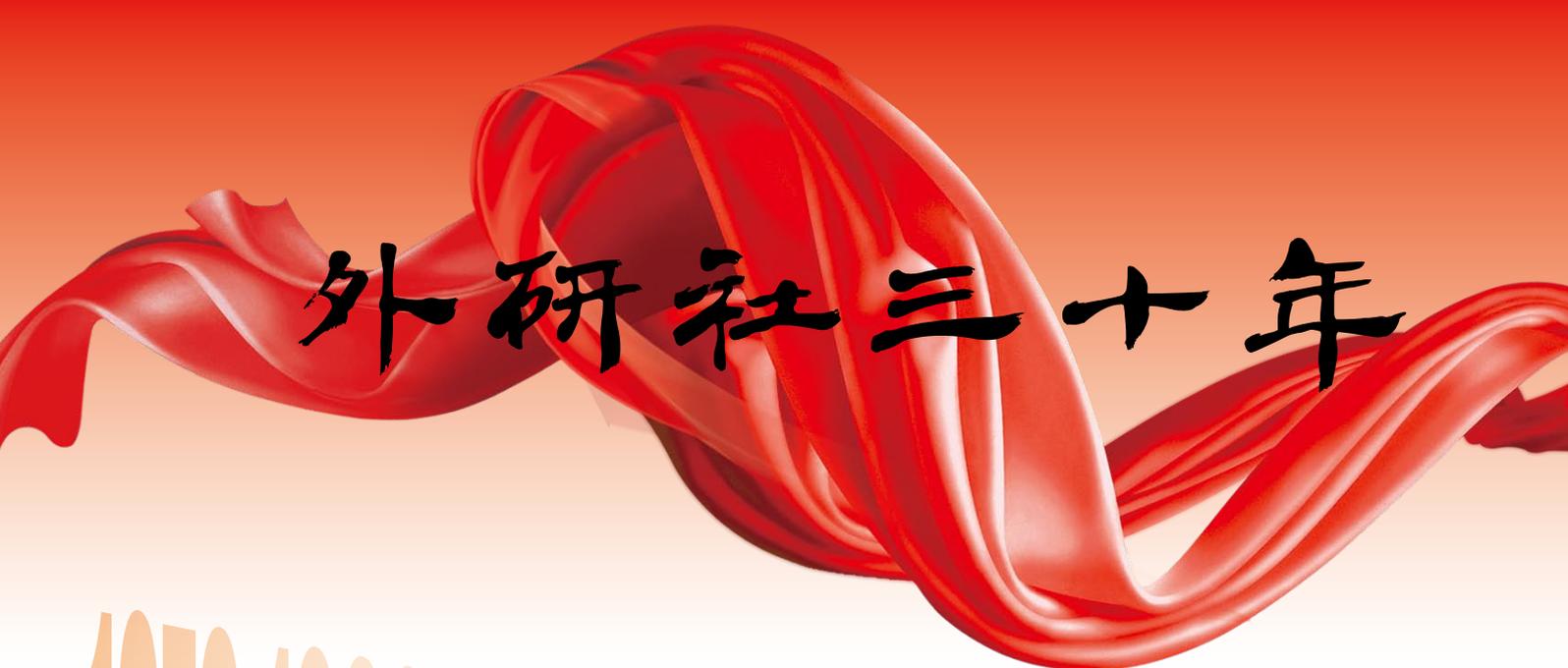
如今，外研人又一次站在了起跑线上。面对新时代的机遇与挑战，外研社发展的主题依然是改革创新。随着出版技术的迅速发展和读者阅读需求的变化，外研社提出了“以出版为中心，以教育培训和服务为两翼，数字化出版，产学研结合”这一新的战略目标，将外研社打造成为一个综合性的教育服务集团。为此，我们开始大力实施新的战略转型，在强调出版主业、推进选题精品化和优化产品结构的同时，积极开拓以“数字出版”为核心的新业务。目前，通过大力拓展网络出版和培训市场、打造数字学习平台、研发电子信息产品，我们已经在实施教育培训和信息服务战略方面迈出了坚实的步伐。未来，我们的目标就是要为中国的教育事业以及海外的汉语教育事业提供最优质、最前沿的服务，成为综合性教育服务提供商，塑造知名品牌，把外研社打造成一个百年老店。

随着中国文化体制改革的不断深入，新技术给传统出版业带来的挑战和压力，将逐步演变为出版业进一步发展的机遇和动力。这是一个创新的时代，外研人将继续引领出版大潮，不断变革，大胆开拓，与创新同步，与时代同行！

看今朝，
风景这边独好

外语教学与研究出版社 社长

于春迟



外研社三十年



一个中心

- 以发展为中心

两个效益

- 始终坚持社会效益第一的原则
- 坚持社会效益与经济效益的最佳结合

三个阶段

- 在改革开放的春风中诞生
- 在社会主义市场经济大潮中壮大
- 在文化体制改革中腾飞

改革发展之感悟

四个战略

- 精品战略
- 规模效益战略
- 以教育出版为中心的战略
- 出版·教育培训·信息服务战略

四条经验

- 不动摇，坚持抓方向
- 不犹豫，坚持搞调整
- 不争论，埋头搞发展
- 不保守，大力搞创新

五个目标

- 人员职业化
- 业务多元化
- 市场国际化
- 设备现代化
- 管理科学化



历史，我们共同书写

（代前言）

当您打开这期为纪念外研社高等英语教育出版分社成立十周年而专门编辑的《外研之声》特刊时，您翻开的是由您与我们共同书写的一段不平凡的历史。在这里，我们记载着您的功绩，也表达着对您的敬意！

高英分社是外研社为高等教育提供英语教学资源、出版学术著作的分支，凭借外研社三十年打造的坚实平台与积蓄的强大实力，这一分支已经走过了十年的历程。

外研社，三十年，很短；高英分社，十年，更为短暂。这段历程虽然不长，却是我们风雨同舟、不能忘怀的历史。值此十年庆贺之际，我们没有惊动指导与关爱我们发展的学者；没有打扰为我们耕耘劳作的作者；也没有走访为我们出版的作品增光添彩的一线教师。因为，你们早已用高洁的品格、渊博的学识、精深的造诣与卓越的成就书写了历史。在我们举笔试绘这幅历史画卷的时候，你们的光彩灿烂夺目：

这十年，无数专家学者的远见卓识是我们发展的智慧宝库。刘润清教授、何其莘教授、文秋芳教授、王守仁教授、石坚教授、金艳教授、仲伟合教授等先后为我们的学术出版、教材建设、教师发展等领域贡献了智慧与辛劳。你们的敬业精神、职业品德与事业成就启迪着千千万万一线教师的心智，激励着他们全面提升自己的人格素养、知识素养、能力素养；也指引与激励着高英分社一直沿着正确的方向探索、前行。今天，我们重温你们的教诲，更见你们的真知灼见！

这十年，我们的作者与我们一起推动高校英语教学的发展。胡文仲教授的《大学英语教程》为高校英语教材出版铺下了基石；杨立民教授的《现代大学英语》系列与何其莘教授的《文化透视英语教程》系列在高校英语专业的课堂上各显芬芳，争奇斗艳；翻译教学界的多位专家为我国新设立的翻译

硕士专业学位（MTI）的学子们联手打造了一部部真经实典的“教科书”；美国的史蒂芬·卢卡斯教授将一部被称为英语演讲教学“圣经”的《演讲的艺术》奉献给了中国未来的演讲家。

应惠兰教授、郑树棠教授、文秋芳教授，三位高瞻远瞩、锐意创新的智者，在外研社大学英语教学领域树立了三座丰碑：《新编大学英语》首次将“以学生为中心”的教学模式引入国内大学英语课堂，转变了教学理念；《新视野大学英语》将现代信息技术引入了课堂，开拓了教学视野，创新了教学手段；《新标准大学英语》中西合璧，传承经典，打造了“一条龙”的外语教学体系。杨治中教授的《新起点大学基础英语教程》、刘黛琳教授的《致用英语》和徐小贞教授的《新职业英语》引领着高职高专领域的英语教学发展方向。你们立意高远、创意非凡，你们与我们一同书写历史，光辉灿烂！

这十年，与我们一同凝心聚智、共谋发展的高校学府也谱写了辉煌的篇章。你们和辛勤的教师们的教学与实践，将出版者与作者的具有创新意义的教学思想、教学理论和教学模式付诸实施，并在实践中得到检验与锤炼、完善与完美。浙江大学、上海交通大学、北京外国语大学、西北工业大学、西南大学、郑州大学、四川大学、河北大学等等学府的一线教师们的实践与创新使千千万万的大学生在英语学习上取得了佳绩。我们也为你们在这十年中所获得的“全国大学英语教学改革示范点单位”称号、“国家级教学成果奖”以及“国家级精品课程”等荣誉而深感荣耀！这是我国大学英语教学进步与发展的缩影。你们的荣誉也使我们十年的发展历程更加夺目灿烂而令人难以忘怀。

这十年，我们为高校的莘莘学子搭起了一个绚丽的舞台，构筑了中西文化交流、中西思想沟通的桥梁，让世界了解中国，让中国走向世界！每

年一届的“CCTV杯”全国英语演讲大赛浸透着各地大学外语教学研究会会长的辛劳，寄托着他们的希望，推动着全国英语教学的发展，激励着青年学生的英语学习与能力提升，展现着他们的才智与青春风采。这个舞台也让卜洋、原牧、艾黎莎、余蝶、陈东等等风华正茂、才华横溢的“同学少年”走向世界，让世界听到了中国新青年的声音！这一工程，凝聚着我们搭台与筑桥人的智慧与匠心。我们欣慰——学生们的综合实力得到了历练；我们自豪——十年树木已成栋梁之才。

这十年，也饱含着外研社人的智慧与努力。当我们欲翻过这幅小小画卷之时，我们无论如何也不能不提及外研社的一个人——李朋义社长，高英分社发展之路的设计者与践行者！是他的远见、胆略与才能使外研社拥有了这段历史，我们对他深怀敬意。

这十年，还有许多人，许多鉴于篇幅不能一一提及的普普通通却不平凡的人，和我们一起创造与书写着这段不平凡的十年史。是你们的辛勤劳作、心血与汗水使全国的英语教学生机勃勃、欣欣向荣，风景独好！我们钦佩你们，我们敬重你们。你们永远是我们中的一员。我们共同书写了十年的历史，我们还将继续携手同行，共创更加辉煌的历史。

过去的十年，我们共同坚守着一份信念、一份忠诚，那就是对国家前途与发展的期待、对受教育者需求的关注、对高尚精神的渴望，这不仅仅是我们上个十年的理念，更是我们下一个十年的奋斗目标。

从今天开始，又是新的十年的启程，我们将继续一路同行，共创更加辉煌的历史。感谢一路上有你！

《外研之声》编辑部

徐建中



目 录

忆往昔，峥嵘岁月稠

看今朝，风景这边独好

外研社三十年改革发展之感悟
历史，我们共同书写（代前言）

用心开拓，创新发展

——外研社高等英语教育出版分社十年发展之路

10

外研社高等英语教育出版分社十年发展大事记

12

专家篇 **Scholars** 远见卓识，指引航向

13

- 十年发展壮大，十年回报社会
- 以提高教学质量为出发点，推进大学英语教学改革
- 直面多重挑战，深抓学科建设，推动英语专业教学进一步发展
- 发挥考试正面导向作用，推动教学改革，培养优秀人才
- 育人为本，授人以渔
- 践行教育目的多样性，培养高素质创新型人才
- 倡导工学结合，推动高职英语教学改革
- 从实际出发，搞好大学英语教学
- 顺应时代要求，推动翻译学科发展
- 专家治社，弘扬学术
- 高校英语教学在人文通识教育中作用重大

作者篇 **Authors** 精心耕耘，创新理念

21

- 博学与儒雅的完美结合——记胡文仲教授
- 视野高远，脚步坚实——记郑树棠教授
- 紧密合作，相互支持

《外研之声》编委会

顾问（以姓氏拼音为序）

何其莘 金 艳 刘黛琳 王守仁
文秋芳 杨治中

主任

李朋义 于春迟

编委（以姓氏拼音为序）

安纯人 陈永捷 陈仲利 陈宗华 崔 敏 樊葳葳 何莲珍 胡信年
嵇纬武 李公昭 李霄翔 刘海波 刘俊烈 卢保江 罗立胜 马占祥
乔梦铎 石 坚 田贵森 王健芳 王正仁 吴松江 杨广俊 杨俊峰
杨世强 杨 跃 余渭深 臧金兰 曾凡贵 张克溪 张致祥 赵国杰

- 值得记住的友谊——祝贺外研社高英分社成立十周年
- 担负社会责任,引领外语教育——祝贺外研社成立30周年
- 贺外研社建社30周年
——On the Occasion of FLTRP's 30th Anniversary

教学篇 Teaching 锐意改革, 实践探索 28

示范院校风采 29
课程改革前沿 34

- 翻译教学
- 英语演讲教学
- 英语写作教学
- 英语视听说教学
- 商务英语教学

教学合作收获 39

- 扶持教研项目, 构建教师发展平台
- 愉快的合作, 难忘的印象
- 打造教材精品, 致力教育发展

科研篇 Research 推动科研, 服务教学 42

- 10年创新培训, 心系教师发展
- 搭建学术交流平台, 推动教学科研发展
- 从科研课题到创新团队——“中国外语教育基金”项目

赛事篇 Contests 纵论天下, 沟通文化 54

成长篇 About us 深怀感恩, 学习成长 59

主 编 徐建中
副主编 常小玲
编 辑 徐一洁 孙雪晶 何 研
茹雪飞 韩 磊 赵春梅
责任编辑 李 萍 刘琦榕
整体设计 平 原

主 管 外语教学与研究出版社
主 办 外研社高等英语教育出版分社
编辑单位 《外研之声》编辑部
地 址 北京市西三环北路19号
外研社大厦配楼3505
邮 编 100089

电 话 010-88819471
传 真 010-88819400
网 址 <http://www.heep.cn>
<http://edu.heep.cn>
邮 箱 link@fltrp.com

用心开拓，创新发展

——外研社高等英语教育出版分社十年发展之路

十年同行
相知有你

自1998年大学英语工作室成立，外研社进入大学英语教材出版，到2009年，高等英语教育出版分社以超过6亿的年码洋，成为全国高校英语教材领域的领军力量，外研社高英分社在十年中经历了稳步而快速的发展，在机遇与挑战的考验中日趋成熟。

这十年，是我国社会不断开放、经济实力持续增强的十年，是高等教育在大众化教育背景下培养高素质、创新型人才的十年，是高校英语教学改革从酝酿、试行到逐步普及与深化的十年；这十年，是外研社在传统出版的坚实根基上进行全方位业务拓展，从对“书”的经营走向全面提供教学服务的十年。高英分社正是在这意义非凡的十年，在岸阔风劲、潮起云涌中成长与壮大，从一个十余人的工作室发展成为近百人的综合性分社，始终目标明确，步履坚实。

从上世纪90年代到本世纪初，高校英语教学受到多方关注，一直在反思与讨论中探索发展，在教学目标、教学内容、教学模式、测试手段等方面不断完善。总体而言可以看出以下趋势：

- (一) 教学理念从“以教师为中心”逐步转向“以学生为中心”；
- (二) 教学目标从教学生“应试”到教学生“应用”，提高学生的语言综合运用能力；
- (三) 教学方法从围绕语法、词汇的语言知识讲解转变为融合不同技能、形式多样的互动语言练习；
- (四) 在教学模式上越来越多地利用信息技术手段，丰富教学资源，延展教学空间。

与此同时，随着社会环境的变化，人们开始重新审视英语课程在人才培养体系中的功能，关注语言工具性与人文性的统一，将语言教学看作素质培养与职业教育中的一个重要环节。

伴随以上发展趋势，高英分社顺势而行、因势而动，经历了三个阶段的发展：

第一阶段，从1999年至2003年，迎着创新教学理念、改革教学模式的“新世纪曙光”，推出《新编大学英语》、《当代大学英语》、《新视野大学

英语》、《现代大学英语》等系列教材，引领教学新理念，推动教学发展。

第二阶段，从2004年至2006年，在全国范围的大学英语教学改革的号召下，完善教材体系，加强网络研发，提高教学服务，以完备的产品体系与全面的教学支持逐步扩大影响，增强实力。

第三阶段，从2007年至今，随着高校学科建设与课程改革，加大对新专业、新课程、新业务的调研与投入，与高校及研究机构开展深入合作，使出版与教学、科研、教师发展紧密相联，为拓展出版领域、创新出版模式奠定了基础。

通过多年的努力，高英分社在产品研发、资源建设、学术支持、教师培训等方面都形成了鲜明的特色。现有产品覆盖高校英语教学的不同领域与各个阶段，包括基础课程与拓展课程、教材与辅助用书、纸质与多媒体教学资源等。这些产品不但质量过硬、配套齐备，而且始终在教学理念与教学模式方面引领创新。为推动教学创新与教师发展，我们在十年间还举办了各类教学交流与学术研讨活动，包括组织承办“中国英语教学国际研讨会”、“中国跨文化交际国际学术研讨会”、“全国英语演讲教学与研究学术研讨会”等大型会议；与中国外语教育研究中心合作创办“中国外语教育基金”项目，资助全国各级各类院校开展教学与科研活动；举办不同主题、不同形式的系列教师研修班，并不断创新培训方法，切实提高广大外语教师的教学水平与科研能力。高英分社自2002年开始倾力举办的“CCTV杯”全国英语演讲大赛，更是激励着一批批高校学子不断提高英语水平与综合能力，也为高校的英语教学开启了理念与实践的新思路。

高英分社发展的十年，是我们与外语教育界专家精诚合作、与各地高校外语教师密切沟通、与各方合作伙伴携手成长的十年。正是因为多位专家的关爱与支持，指点与引导，我们才能在探索的过程中目标坚定、方向明确；正是因为无数一线教师的奉献与付出，思考与实践，我们才能在前进的路途上动力充沛、脚步坚实。十年同行，相知相伴。高英分社发展的十年，也是广大专家与教师为我国高校外语教育事业播撒智慧、倾注心血、默默耕耘的十年！

回眸十年路，高英分社始终在社会进步、教育发展与科技变革的大潮中发挥主动力，汇集凝聚力，激发创造力。这一径长路，铺筑着坚定务实的基石，谱写着开拓创新的乐章，也诉说着书香浓溢的故事与情谊。展望前路，我们期待继续与您同行，共创新业，共谋发展。

**外研社高等英语教育出版分社 社长
常小玲**

外研社高等英语教育出版分社 十年发展

大事记

- 1998年 5月 外研社大学英语工作室成立
- 1998年 11月 首届“全国大学英语教学研讨会”在京召开
- 1999年 4月 《新编大学英语》正式出版
- 1999年 7月 “全国大学英语教学理论与实践研修班”第一期在京举办
- 2001年 4月 首批“中国外语教育基金”项目启动
- 2001年 5月 第三届“中国英语教学国际研讨会”在京举办
- 2001年 7月 《现代大学英语》出版
- 2001年 12月 《新视野大学英语》出版
- 2002年 11月 首届“CCTV杯”全国英语演讲大赛举办（之后每年举办一届）
- 2003年 12月 《新视野大学英语》教学软件通过教育部审批，成为大学英语教学改革推荐教学软件
- 2004年 5月 第四届“中国英语教学国际研讨会”在外研社国际会议中心举办
- 2004年 9月 《希望英语》、《新视野英语教程》和《新起点大学基础英语教程》三套高职高专英语教材出版
- 2005年 9月 “高等学校英语拓展系列教材”第一部《商务英语入门》出版
- 2006年 7月 “高等学校英语教师教育与发展系列研修班”第一期举办
- 2006年 7月 高等英语教学网（<http://www.heep.cn>）上线
- 2007年 5月 第五届“中国英语教学国际研讨会暨第一届中国应用语言学大会”在京举办
- 2007年 5月 《外研之声》第一期出版
- 2007年 11月 首届“全国英语演讲教学与研究学术研讨会”在京举办（之后每两年举办一次）
- 2008年 1月 《中国外语教育》创刊
- 2009年 3月 《新标准大学英语》正式出版
- 2009年 3月 首批全国翻译硕士专业学位（MTI）系列教材陆续出版
- 2009年 6月 高职高专英语系列教材《新职业英语》出版
- 2009年 12月 “高等学校外语学科中青年学术骨干高级研修班”第一期举办
- 2002年12月“大学英语工作室”更名为“高等英语教育事业部”；
- 2007年1月更名为“高等英语教育出版分社”；
- 2008年1月分社进行结构调整，按教材领域与职能分为八大部门。



LINK
AS
THINK

专家篇

远 见 卓 识
指 引 航 向

编者按

从上个世纪末至今的跨世纪的十年里，伴随着我国综合国力的不断提高和高等教育的改革发展，高校英语教学也在探索中不断前行，在教育理念、教学手段、教学模式和教学方法等方面深入创新：大学英语教学倡导“以学生为中心”的教育理念、“基于计算机和课堂的教学模式”，为全面提高学生的英语应用能力打下基础；英语专业教学固本强基，突出特色，近年来在课程设置、教学理念、培养模式等方面不断实现突破；高职高专英语教育更加注重将语言教学与职业教育紧密结合。不断改革前进的高等英语教育，为向国家输送高素质、创新型和专门性的人才提供了保证。

在这十年中，外研社高等英语教育出版分社一直非常重视与广大专家、学者与一线教师的沟通与交流。英语教育专家们的倾力投入与无私奉献，对推动高校英语教学的发展产生了重要影响；他们的精深见解与励志语言，为我们共同努力的事业指明了方向。



十年发展壮大， 十年回报社会



——有感于外研社高英分社建社十周年

北京外国语大学中国外语教育研究中心 刘润清教授

外研社的高等英语教育出版分社成立十周年之际，徐建中同志让我写几句感想，温习一下十年来与外研社，特别是高英分社的合作历程。我感到这是件有意义的事，就答应下来了。

说来也巧，答应之后，我在网上听到一个美国访谈专家Marc Pachten的英语报告，他说他只访谈60岁以上的人，因为他们有个最大的优点：“过来人了”，知道“故事的结局”，“已能反思一生，把一切偶然事件都串起来，编织成一个一个的人生故事。”

我对这几句话，很有同感。年轻的时候，发生的一切事似乎都是偶然的，今天不知明天发生什么；60岁以后再回忆它们，用“事后诸葛亮”的智慧去反思它们，结果发

现，看似纯属偶然的事件构成了一个脉络十分清楚的必然过程，甚至有时是好几个平行的必然过程。

我与外研社的合作始于1998年11月7日。这一天，北外的外研社、外国语言研究所（当时我任所长）和《外语教学与研究》编辑部联合召开“全国大学英语教学研讨会”。这次大会开得十分成功，许多发言都指出的大学英语改革方向，时至今日仍不过时。十年来的师资发展、教材编写、语言测试、教学理念等方面的发展基本上是沿着那次大会的方向往前走的。不夸张地说，那次大会多多少少有那么点划时代的意义，从此开始了大规模的大学英语教学改革，开始了对四、六级考试的改革、教材的改革。

我在这次大会上做了两个报告，并参加了一次研讨

（下接第20页）



南京大學
王守仁教授

以提高教學質量為出發點， 推進大學英語教學改革

新的世紀，我國高等教育實現了歷史性跨越。在高等教育快速發展的同時，教育部一直十分重視高等教育的質量。在教育部採取的旨在提高我國高等學校教學質量的舉措中，大學英語教學改革一直是一項重要內容。

自2003年以來，我國的大學英語教學改革完全按照教育部的“路線圖”進行：2004年制定了《大學英語課

程教學要求（試行）》，2007年發布了《大學英語課程教學要求》；在180所高等學校進行教改試點，探索基於計算機和課堂的新型英語教學模式；出台了《全國大學英語四、六級考試改革方案（試行）》，並着手開發大學英語四、六級網絡考試系統。

六年以來，大學英語教學改革充分利用現代信息技術，初步建立起基於計算機和課堂的新教學模式，促進了學生語言綜合應用能力特別是聽說能力的提高，並且增強了學生的自主學習能力，幫助學校建設了優秀的教學團隊。同時，以加強聽說能力為着力點，聽、說、讀、寫、譯能力的協同發展，從而把“培養學生的英語綜合應用能力”的任務落到實處，切實提高了大學英語教學質量。

大學英語教學改革在試點院校中快速推進，一大批非試點院校也加入了改革的行列。在“進一步推進和實施大學英語教學改革”的進程中，我們需要深入思考，統一認識，明確圍繞大學英語教改開展的各項工作是為了實現提高我國高等學校教學質量這一目的，服務於為國家培養造就高素質創新型人才的大局。以此為出發點，對於大學英語教學改革過程中出現的問題可以獲得較為清晰的答案，並且能確保改革始終沿着正確道路向前推進。



北京外國語大學
何其莘教授

直面多重挑戰， 深抓學科建設， 推動英語專業教學進一步發展

高等學校英語專業的教學多年以來在我們的外語教學中始終處於一種主導地位，起着一種“引領潮流”的作用。進入新世紀，我國高校英語專業的教學獲得了迅

速發展，這與時代和社會發展的要求、教育部門的關注與重視和高校的大力發展是分不開的。

同時，英語專業教學也面臨着多重挑戰。在英語專業大發展的今天，每個學校的英語專業在學科建設上究竟應該如何定位，如何辦出特色，是為對教學理念的挑戰；英語專業教學中究竟應如何處理英語語言文學課程與其他相關專業課程之間的關係，是為對英語專業人才培養模式的挑戰；如何將人文學科的內容有機地融入英語專業的教學之中，使我們的課程、教材和教學內容跟上時代發展步伐，是為對課程設置和教學內容的挑戰；而如何保證英語專業的學科建設、培養高素質的外語人才，則對高校英語專業教師隊伍和教學管理模式提出了挑戰。

學科建設是加快英語專業教學發展的關鍵。其中包括三個主要環節：學科定位、學科特色、梯隊建設。這三個環節實際涵蓋了學校的各項中心工作的，也代表了學科、甚至學校的整體水平。

雖然我國高等學校英語專業目前面臨多方面的挑戰，學科建設方面的壓力也很大。但是，在教育部的指導下，通過我們共同的努力，一定可以為英語專業爭取到更加光輝燦爛的發展前景！





上海交通大学
金艳教授

发挥考试正面导向作用， 推动教学改革，培养优秀人才



语言教学和测试改革的原动力是社会对人才培养不断提出的新要求。作为非英语专业大学生的一门必修课程，大学英语教学必须不断改革，以适应社会发展对人才培养的需求；同样，考试是教学的一个组成部分，以考促教，以教促学，考试也必须改革。

考虑到大学英语四、六级考试有其两面性，对大学英语教学既有正面意义也可能产生负面影响，大学英语四、六级考试本着三大改革目标：（一）更全面地检测学生的英语应用能力。表现在改革考试的内容和形式：更准确地测量大学生的英语综合应用能力，尤其是英语听说能力，体现社会改革开放对大学生能力的要求；（二）改进考试的后效。表现在改革考试结果的使用：在保持考试科学性的同时，使考试最大限度地对大学英语教学产生正面的导向作用，引导师生正确处理教学与考试的关系，更合理地使用四、六级考试；（三）满足社会改革开放对人才培养的新要求，使学生能用英语参与国际交流。

大学英语四、六级考试改革是一项复杂的系统工程，任重而道远。全国大学英语四、六级考试委员会将在教育主管部门的领导下，在进行考试改革的同时，加强宣传，使教师和学生真正了解改革的目的是和举措，并通过教师培训等手段使改革思想融入教学，使大学英语四、六级考试更好地服务于我国的大学英语教学。



北京外国语大学中国外语教育研究中心
文秋芳教授

育人为本，授人以渔



英语课程作为大学英语教育的基础课，理应将“育人为本”作为英语教学的出发点与落脚点，把学生的全面发展作为课程教学的终结目标。“育人为本，授人以渔”的英语教学理念，要求教师着重培养学生自主学习英语的能力，启蒙学生去思考，用自己的创造思维去学习。这就要求教师不断提高自身的认识与素质，在教学的过程中提高专业化能力，不断获得发展。

教师专业化能力的提高不仅依靠“听中学”、“看中学”和“说中学”，“做中学”与“行中思”更是不可或缺的环节。本着这样的理念，我们在每年暑期设计推出了“教师教育与发展系列研修班”，其特点为时间短暂、专题聚焦、课时密集，但“分享、互动、体验”的精神贯彻始终。我们期盼研修班是实践教学新理念的实验田，努力让理论与实践无缝隙对接；我们期盼研修班是加油站，补充能量，增加给养，为我们在新征程上大踏步前行不断提供新动力；我们期盼研修班是宣传队，大家会将研修班的收获与同事、朋友分享，热情传播“做中学”、“行中思”的教育理念。我们相信在先进理念的指导下，在大家的共同努力下，通过研修班得益的教师将越来越多，对我国高等学校外语教育事业的发展影响将越来越大！





四川
大学
石坚教授

践行教育目的多样性， 培养高素质创新型人才



21世纪高等教育呈现出教育国际化、大学功能一体化、教育信息化、学科交叉综合化的总体趋势。语言文化教学应该在整个高校教学课程体系中承担重要任务、发挥重要作用。

针对我国情况来看，社会、经济的发展对高校人才培养目标提出了更高的要求，外语教学要与时俱进，推行注重创新的“通识教育”，践行教育目的的多样性。英语不仅是一种语言工具，还是一项文化素养，是“英语语文”。英语教学应该教育学生在经历中学习(Experience plus reflection equals learning.)，把语言同文学、文化和科学教育相结合，增强学生的人文素质与竞争力。

在大学英语教学改革中，教师扮演着重要的角色，发挥着重要的作用。高校英语教师应该注重自身提升与发展，积极探索和改革教学模式、教学手段、课程结构和课堂设计，为学生充分创造个人习得语言的机会，由单项传授语言知识变为学习的促进者和导师，帮助学生提高语言应用能力和创新能力。



中央广播
电视大学
刘黛琳教授

倡导工学结合， 推动高职英语教学改革



需要融入产业要素、行业要素、企业要素、职业要素和实践要素，以建立起有中国特色的高等职业教育发展模式——“1221模式”，即，一个平台：汇集各种资源的开放平台；两个系统：培养动手能力的实践环节系统和培养可持续发展能力的基础知识系统；两个证书：学历证书与职业资格证书；一个基地：为社会服务的终身学习培训基地。

基于这一定位，高职高专英语教育应脱离本科“压缩型”的影响，建设符合高职教育理念和人才培养目标的课程体系，既要保证高等教育的属性，又要体现职业教育的特色。坚持以外语教育为主线，以职业教育为背景，将职业技能的培养融入到外语学习中，以主动适应区域经济、行业和社会发展的需要。课程定位上，以培养实际应用语言的能力为目标，侧重职场环境下的语言交际能力；课程设置上，要兼顾职业能力与可持续发展能力的培养；教学要求上，贯彻分类指导，体现开放性，强调与职业的相关性；教学模式上，突出实践能力的培养，探索与企业共同开发体现基于职业岗位群需求和工作过程的实践教学课程，实现教、学、做一体化；评价模式上，引入形成性评价与终结性评价相结合的多元化评价体系；教师发展上，提倡建立“双师”结构的高素质教学团队。

高等职业教育是高等教育发展中有别于本科教育的一种类型，其培养目标是高素质的技能型专门人才，





南京大学
杨洪中教授

从实际出发， 搞好大学英语教学

我国的大学英语教学是外语教学而不是第二语言教学，院校的办学条件、生源情况也不尽相同，因此各院校一定要基于国情、校情以及学生的实际情况，参照《大学英语课程教学要求》，设定合理的教学目标，采用适当的教学手段，选择相应的评估方式。切忌盲目攀比、一刀切。

大学英语教学的目的是培养学生的英语语言综合运用能力。在教学中加强听说能力的训练是必要的，但不能削弱读写译能力的培养；课堂上要注意以学生为中心，但

教师仍应充分发挥主导作用；要鼓励学生应用多媒体网络自主学习，但不应大幅度减少教师的课堂讲授。

由于学生在入大学前已经具有了一定的英语语言水平，大学英语教学应侧重语言现象的归纳、总结和比较，以故带新，温故知新，帮助学生打下更为扎实的语言基础。教师在课堂上该讲的还是要讲，学生学习中的错误还得要伺机纠正。要切实注重培养学生良好的语言习惯，加强对学生学习方法的指导。

大学英语教学是高等教育的重要组成部分，不是一般的为特殊目的举办的语言培训，在教学中除了重视语言知识的传授，还应重视学生文化知识的积累以及思辨能力的培养。近年来我国大学生整体人文素养的提高，在“CCTV杯”全国英语演讲大赛、“外研社杯”全国英语辩论赛等一系列赛事中得到了体现：不同阶段的竞赛，激发了他们学好英语的兴趣和信心，拓宽了他们的视野和知识面，提高了他们综合运用英语语言的能力；很多教师也通过此类活动摸索出了新的教学理念和方法，拓展了大学英语教学的思路。希望这类活动今后能持续开展，吸引更多的学生参与并从中受益。

学好英语是一项长期乃至终生的学习过程，必须认真投入、刻苦操练、坚持不懈。所谓‘速成’、‘捷径’、‘疯狂’只不过是商业操作，绝非正道。



广东外语外贸大学
钟伟合教授

顺应时代要求， 推动翻译学科发展

在2006年教育部批准第一批3所高校设立翻译本科专业之后，2007年，针对国家战略发展的需要，为培养高层

口语笔译人才，国务院学位委员会又批准首批15所院校设立翻译硕士专业学位（MTI）。从最初的学位设立可行性研究与设置方案讨论，到2007年学位正式设立、试点院校的确立与教指委的成立；从人才选拔与培养到课程设置、教学大纲设计、教材建设、师资培训等，每一步都凝聚了专家学者的智慧与创新。

在翻译作为一个学科逐步成熟走向独立的同时，传统外语教学中的“文学、文化、翻译”三位一体的关系将受到很大的挑战。外语教学中“教学翻译”与从事专业化翻译人才培养的“翻译教学”的差别也将逐步被认同。在这样的环境下，外语教学应该如何顺应形势的发展进行适时的改革，是摆在我们面前的重要问题。

翻译硕士专业学位的设置是几代从事翻译教学与研究的学者努力的结果，是学科发展到了一定时期的必然结果，也是社会发展的需要催生的结果。翻译硕士专业学位的发展一方面为翻译学科的发展开辟了更为宽阔的道路，另一方面也为我国的外语教学带来挑战。利用好这一变化，挑战就能化为机遇，为中国的外语教学改革带来更多的实质性的成果。





中国社会科学院
顾曰国教授

专家治社， 弘扬学术



喜悉外研社高英分社成立10周年，难免要有抚今追昔之感；人逢喜日，欣然提笔，颇有点一拍即合之巧。

我与外研社合作已经有20多年。我主持的三个系列教材（《高级英语自学系列教程》、《当代大学英语》和《计算机与英语教学——从实践到理论》）、《网络教育初探》等专著，以及我主持的《当代语言学》期刊都是由外研社出版的。无论是在学术上，还是在感情上本人已经把自己当成“外研人”了。既然是自家人，本人对出版社的职能有过思考。出版社不能简单地等同于出版与发行，还有学术门户的责任。这是因为发表与出版和很多人（包括本人在内）的发展有直接的关系。出版社应该不应该承担起学术水准把关的责任？还是由市场来做优胜劣汰？这两个问题本人茶前饭后难免会想一想。我并不觉得这是多管闲事。既然是外研人了，有点染上了跟外研社共沉浮的情结。近年来我跟国外大的出版社有过较大的合作项目，乘机“窥视”了他们的做法。

我以为他们的做法值得借鉴。出版社的职能就是出版发行，学术水准把关由相关的学者来做，但是出版社以第三者的身份邀请独立的第三方对把关学者的把关再把关。高！是的，经济效益不等于质量，质量不等于经济效益，但是最终笑得最好的还是质量！一句话，出版社是由出版人和学者共建的，我们期待外研社在学术创新与出版方面越做越好！



湖南师范大学
蒋洪新教授

高校英语教学在人文通识 教育中作用重大



英语教学应当融入高校人文通识教育，成为其中的一个部分。在高校英语教学中，英语教师承担的责任不仅仅是教授学生语言的技巧，更是要把英语教学看作人文教育与通识教育中非常重要的一环。大学的发展与国家的强盛息息相关。在当今中国综合实力大发展的背景下，大学的通识教育尤为重要。

我国高等学校英语专业人才的培养目标是培养具有扎实的基本功、宽广的知识面、一定的相关专业知识、较强的能力和较高素质的英语专业人才；大学英语的教学目标是培养学生的英语综合应用能力，使他们在今后学习、工作和社会交往中能运用英语有效地进行交际，同时增强其自主学习能力，提高其综合文化素养，以适应我国社会发展和国际交流的需要。

因此，无论是专业英语教学还是大学英语教学，都应该加强学生的文化修养与思维培养。语言不仅是一种交流的工具，也是思维能力的体现。古今中外，从古代雅典教育到中国儒家文化，教育都强调“通人”与“全人”的重要性。因此，教师在教学中除了指导学生学习语言外，还应帮助学生了解文化经典，提高综合素养。



(上接第14页)

会。其中一次报告讲的是“外语教学中的科研方法”。这个发言基于两年前在北航的英语教学研讨会上的发言稿，那个稿子已印成小册子。我讲完之后，当场发了一些这本小册子，被到会的老师一抢而空。

李朋义社长事后告诉我：“那个抢书的场面让我第一次认识到语言学有用。那么多文质彬彬的大学教授争先恐后地从后面跑到台前去抢这本小册子，说明科研方法的用途，也说明广大教师的求知欲望。”

就在这次大会后不久，李朋义与我商定：外研社与语言所要为一部分大学英语老师举办暑期培训班。这种培训活动我参与了五六年，我敢说，我始终坚持了宣传最新教学理念的原则。

培训中，曾有听课老师当面向我提问，对教材的选择如何看待。我知道，这是在考验我，但我也坦白地讲了自己对于英语教材编写的看法。第一，编者最好敢于亮明旗帜，讲清自己认为外语应该怎么教、为什么等等，所以教材应该如何编写。第二，大学教材应该蕴含着丰富的人文教育，承载着知识和文化，而不能给人如同嚼蜡、无滋无味的感觉。第三，最好利用语料库信息，保证课文中的词汇和语法现象的频率，符合自然语言中的频率。我还告诉他们，其实没有一定失败的教材，也没有哪一套一定就成功。教材只能提供基本的语言素材和话题，其本身是静态的，让它活起来、有声有色，全靠老师的本事。因此我认为培训教师是更重要的。

有无数听课教师告诉我，他们感到收获很大，开阔了眼界，对他们搞科研和教学都有极大帮助。（这不是自我吹嘘，而是客观总结这种公益活动。）七八年之后，一位参加了1999年杭州第一次暑期培训的老师又见到我，激动地告诉我：“刘老师，是你的五场报告让我知道有语言学和应用语言学这个学科；是你的报告让我下定决心报考硕士研究生。今天，我不仅硕士毕业了，还到澳大利亚读博士去了。内心非常感激您这位启蒙老师。”这仅是一例。接着，又有七八位老师当面告诉我一番类似的话。如果按比例计算一下，发生类似变化的老师可能达几十人或几百人。只在学术上收益而并无攻读学位的老师，就无法计算了。据说，外研社高英分社已培训了近十万名大学英语老师。

这就是我说的公益事业。“推动科研，服务教学，回报社会”的响亮口号是外研社首先提出来的，也是外研社首先践行的；他们替教育部做了件大好事，功德无量，影响深远，它会在中国外语教育史上留下重要的一笔。

这里我要插一句。我每次作报告，李朋义社长（后来是徐建中副社长）总是坐在我旁边陪着我听。听了几次之后，我实在不好意思，劝他们这些大忙人们去忙自己的事。他们还是坚持要听，还说“你每次用的例子是不一样的，每次听都有新的感受。”外研社领导的这种谦虚、求知、好学的作风，不仅令人称赞，而且其知识化、专业化的品质使他们与老师们多了几分共同语言，让他们更贴近老师，更有人文关怀。

我不是在借此机会给自己树碑立传。其实，我只是无数作者中的一员，是几十位讲课者中的一员，我最卖力气的培训也不过参加了两三年。我写这些文字，是为了用我这“一滴水来反射太阳”。我早就跟李朋义说过，一个暑期的几场培训都由我承担，体力吃不消，我们要逐渐建设一个团队。后来，秦秀白、吴一安、文秋芳、王克非、陈国华、韩宝成、梅仁毅、杨立民等老师都参加了讲课。2000年，我们成功地申请到教育部的文科科研基地，成立了“中国外语教育研究中心”，此后，我们与外研社的合作更加紧密、更加广泛。第二年高英分社就建立了“中国外语教育基金”，在全国开展外语教学科研项目的招标，每两三年就筛选出一批科研题目，高英分社负责组织和资助，我们中心负责培训指导。今年已经完成第四批项目，收到结项报告116份。2005年，文秋芳担任我们中心的主任后，大英老师的培训工作又有新发展。他们已开办了多期深度的、多种类、多层次的培训班：如“信息技术、多媒体和外语教学”班，“语料库在外语教学与研究中的应用”班，“应用语言学论文阅读与写作”班，“英语语音教学”班，“《新标准大学英语》教学理念与方法”班等等。教师团队又添了新人：周燕、梁茂成、许家金、杨鲁新、熊文新等都先后参加了授课活动。这是一个非常精干的团队，并且有我们的硕士生、博士生当助教，参加辅导。这些培训班从不同角度普及了新的教学理念，传播了科研方法，培养了教师们的反思能力，大大提高了他们的教学水平，当然也肯定有一批考上硕士、博士的教师，开始了更高层次的学习和研究。高英分社与中国外语教育研究中心合办的培训班已成为一种品牌，每年报名的老师不计其数。这只是外研社的一个侧面，还没有提及他们资助的言语工程、主办的“CCTV杯”全国英语演讲大赛、出版的大量高质量、高水平的图书。

祝外研社以及高英分社不断前进，创出更辉煌的业绩！



LINK
AND
THINK

作者篇

精心耕耘
创新理念



博学 & 儒雅 的 完美 结合

——记胡文仲教授

外语教学与研究出版社 刘相东

胡文仲教授是我国著名的英语教育家。我第一次“认识”胡老师是在上世纪八十年代初，那时我上初中，刚开始学英语，偶然在电视上看到《跟我学》这个节目，一下子就被吸引住了，一集不落地学了下来。此后我学习英语的兴趣大增，英语成绩也突飞猛进。这大概也是我后来上大学时选择英语专业的一个重要原因吧。

虽然我在北京外国语大学读研究生时有幸聆听过胡老师的讲座，但因专业的关系，接触并不太多。与胡老师比较密切的接触是从2001年开始的。那一年，中国英语教学研究会第三届常务理事会议成立，胡老师当选为会长，我成为他的秘书。从2001年到2007年六年间，研究会主办、外研社承办了三届“中国英语教学国际研讨会”，胡老师在邀请大会发言人、设计会议日程等方面付出了艰辛的努力。2002年胡老师在新加坡以战略眼光提出申办“世界应用语言学大会”，但因准备略有不足，对手实力又很强，没有成功。我们又花了三年时间精心准备，提前做了很多工作，再次提出申办，终于在2005年美国召开的“第14届世界应用语言学大会”期间获得了2011年在北京承办“第16届世界应用语言学大会”的资格。这一会议可称为应用语言学界的奥运会，我们的成功申办充分表明我国应用语言学的研究成果获得了国际上的承认，并为国内应用语言学研究人员提供了难得的学习和交流机会。我还记得会议期间，胡老师根据与会代表的发言

及时调整发言思路和申办承诺，写下了大量的笔记。胡老师当时的手稿我还一直珍藏着，在这个电脑取代手写的年代里更显得弥足珍贵。

胡老师在外研社出版了大量教材与学术著作。教材包括英语专业教材《大学英语教程》(College English)、面向一般英语学习者的《大众英语》等，学术著作包括《超越文化的屏障——胡文仲比较文论集》等十余部。胡老师还从2005年开始担任《中国英语教学》期刊主编，为刊物的发展出谋划策。2005年我们策划的“中国英语教育名家自选集”请胡老师担任编委会主任，胡老师慨然应诺，并与其他几位知名学者一起推荐了自选集的人选，审定了丛书体例，还亲自为丛书撰写出版前言，为丛书的顺利出版打下了良好的基础。

胡老师经常叮嘱我要严把文字质量关，还提醒我做编辑不应该只满足于加工别人的文字，也要做自己的学问。编辑要接触各种书稿，只要平时留心，一定能发现很多很好的科研课题。他曾经说起他在澳洲访学期间把路上遇到的英语标示（如路牌、单位名称、公交上的提示等）记录在一个笔记本上，回国后把这些材料整理归类。这对我们编辑也有很好的启示。

与胡老师相处多年来，一直都非常钦佩他的学识品格，钦佩他的博学儒雅、细致耐心和平易近人。谨以此文回忆与胡老师合作的岁月，祝胡老师身体健康。



视野高远， 脚步坚实

——记郑树棠教授

外语教学与研究出版社 秦学信

提起外研社的《新视野大学英语》，大家都会想到该系列教材的总主编——上海交通大学郑树棠教授。

郑树棠教授是国家级教学名师，在英语教学与教材编写方面经验丰富，成绩斐然。郑教授对英语教学有很强的洞察力，他认为，传统的课堂教学有师生互动交流的优势，也有明显的局限性，如教师劳动密集型的重复授课、学习过程中的释疑滞后性等。因此，早在上世纪90年代中期，郑教授就开始探索与研究基于互联网和校园网的多媒体教学模式，并筹划编写一套将现代信息技术与大学英语教学相结合的教材，以计算机网络技术服务大学英语教学。这就是国内首套基于计算机与课堂的大学英语系列教材——于2001年正式出版的《新视野大学英语》。实践证明，这是一套极具预见性和前瞻性的大学英语教材，在某种程度上引领了我国大学英语教学的发展趋势和方向。

作为首届国家级教学名师的获得者及《新视野大学英语》的总主编，郑教授自然有不少“粉丝”和“追星者”。在各种培训会或研讨会上，郑教授总是认真细致地为教师们讲解理念、传授教法、答疑解惑。会议结束后，不少教师还希望利用宝贵的机

会与郑教授进行更多的交流。有时，编辑们为了使郑教授有足够的休息，会偷偷地谢绝，但是一旦被郑教授发现，他总是会不顾疲劳、充满热情地与老师们坦诚交流。在广大教师的心目中，郑教授是良师，更是益友。

在编辑的心目中，郑教授是学识渊博、德高望重的师长。我们印象最深的是郑教授认真负责的态度。他工作十分繁忙，但作为总主编，他坚持每本书稿必看，从不放过任何有可能出现问题的细节。像《新视野大学英语》这样一套庞大的教材，其工作量可想而知。让我们感动的是，在《新视野大学英语》修订过程中，郑教授在身负病痛的情况下，仍一丝不苟地坚持工作，并经常往返于京沪之间，为优化教材结构、提高教材质量不辞辛苦。和郑教授谈书稿，他总是一杯茶，一支烟，侃侃而谈，气氛轻松随和。无论编辑们遇到什么问题，他总是耐心细致地予以答复。和郑教授一起工作，我们有感激，有感动，更有收获。

外研社高等英语教育出版分社十年的历程，郑树棠教授是亲历者、见证者和支持者。我们祝愿郑教授工作顺利，身体健康。

紧密合作 相互支持

浙江大学 应惠兰

外研社走过了三十年光辉历程，她的高英分社也迎来了十周年生日。我们在为之庆贺的时刻，自然联想起与外研社合作的过程。最令人难忘的是在1998年我们提出“以学生为中心”、“培养学生语言综合能力”的想法时，很多人不理解，甚至提出质疑，是外研社给予了我们有力的支持。他们持之以恒的支持与合作一直伴随着《新编大学英语》的编写、出版、修订等整个过程。这对于置身象牙塔内，不懂世事艰辛的我们来说弥足珍贵，让我们能够心无旁骛地投入到教材编写工作中去。

“以学生为中心”、“培养学生语言综合能力”的教学理念的提出是集体的杰作，绝不是少数人凭空想象、一蹴而就的，而是经过了深入地探讨、调研、实践验证、修正、再探讨、再验证等不断提炼的过程。而今，这个教学理念已为外语教学界所普遍接受，这也经历了他们反复验证、不断锤炼、深思熟虑的过程。只有经历了这样的过程，这个教学理念能够在实际教学中开花结果，取得真正的教学效果。

长期的教学工作，使我对教学出色的老师特别关注，值得庆幸的是，在全国这样的老师很多。他们的业务功底、敬业精神和对完美的追求，令人敬佩。有了他们，好的教学理念才能贯彻始终，取得成果。

我们深切地感觉到，无论是外语教学界还是出版界，凡是真正热爱和支持教学事业的人，都是在努力工作的。他们热爱教学，热爱学生，想方设法地唤起学生学习的兴趣，关注学生的需求，帮助他们克服学习上的困难，把学生的学习效果当作自己的成就，不断努力、不断创新、不断奋进。大学英语教学领域的任何成就都离不开这些群体的共同努力，愿他们在这条路上越走越好。

值得记住的 友谊

——祝贺外研社高英分社 成立十周年

北京外国语大学 杨立民



人一过古稀之年，不仅记忆明显衰退，感情似乎也慢慢有点冷漠，不像年轻的时候，容易兴奋激动。但是另一方面，有些人和事，却随着岁月的流逝，反而更加刻骨铭心起来。今年外研社庆祝成立三十周年，她的高英分社也要纪念成立十周年，我突然想到，我即便再麻木，再自命清高，也要有点表示，表示我的祝贺，也表示我的感谢。

我和外研社是有点缘分的。我和徐克容同志曾经在1985年编过两本书，叫《大学英语教程》（三、四册），就是在外研社出版的。但我和外研社真正的全面合作是在1999年高英分社成立到现在的这十年里。在这段时间里，我和北外英语学院的一些同事一共编写了42本“现代大学英语”系列教材，目前已为不少兄弟院校英语专业师生所采用。

我们能够做成这件事情，有我们付出的汗水，和高英分社同志们十年来日日夜夜的辛苦是分不开的。首先是他们对我个人的信任，不然，就不会从那么多专家学者中，挑选我这样的无名之辈来担纲。其次，我虽然做了一辈子教书匠，但毕竟目光短浅，没有见过大场面。而正是分社同志们帮助我了解了国内外的动态，使我们能够参考并吸取别人的经验。至于编辑、排版、印刷，分社同志们更是分秒必争，为我们按时出书争得了大量时间，并保证了质量。我曾经以为，我们编者和出版社的关系就是我们出力、他们赚钱的关系。但当我看到他们办公楼里经常因为加班加点而灯火通明、挑灯夜战的时候，才明白我们的确是战友的关系。即便是这些书的推广，也完全不同于贩卖烟酒或牛仔裤。没有文化，不懂教学，没有超越单纯牟利动机的精神文明方面的关怀，是很难成功的。

我要感谢外研社高英分社，首先当然是因为她使我在晚年终于一举脱贫，从此只要不疯狂地吃喝嫖赌，可以不必再终日作稻粱谋。但我的收获远不止此。可以毫不夸张地说，这十年来我生活得充实、快乐并且满足，这几乎和高英分社的同志们以及他们直接或间接为我所安排的活动是分不开的。他们年轻能干，聪明敬业，有很多值得我学习的东西。但由于我比他们大都痴长了几十岁，他们都鞍前马后，对我谦虚地执弟子礼。我也把他们当作自己的忘年交——小张、小焦、小李、小马、小孙、小江、小刘……更不说小祝，小常和徐社这些常常打交道的领导了。往往一段时间不见，就会情不自禁地念叨起他们来。我根本已经忘记了他们是一个以码洋为安身立命之本的企业领导和员工了。

但我最为感谢的还不是以上这些。我最为感谢的是外研社给了我众多的机会，让我能够见到全国那么多的同行，和他们一起切磋，一起谈心，一起交流心得体会。十年来，由于出版社直接或间接的安排，我有幸在全国各地参加了几十次各种研讨会、年会、教师培训班，见到了数以千计的各地英语教师，每次都是“谈笑有鸿儒，往来无白丁”，每次都能遇到心有灵犀一点通的知音。这真正是人生一乐。这些活动使我深感作为一个教师的光荣，也使我深感作为一个教师和教材编写者的使命和责任，使我不敢放弃，不敢偷懒，不敢偷工减料，不敢忘记心中暗暗对外语教学事业所作的承诺。

谢谢高英分社的同志们。希望你们下一个十年做得比头十年更好，希望你们能顺利克服前进路上肯定会出现的种种困难。祝你们身体健康。

担负社会责任

引领外语教育

——祝贺外研社成立30周年

深圳职业技术学院 徐小贞

从贷款30万元和几间破旧平房起家，外研社逐渐发展成现在赫赫有名的品牌出版社，成为中国最有影响力的外语出版基地之一。能在短短30年的时间里，取得如此大的成就，有时代创造的机遇，有员工的积极进取，也有领导的远见卓识，而给我们影响最深刻的则是她不断开拓的创新精神。

从本世纪初开始，我所在的深圳职业技术学院在高职外语教育领域不断探索，先后创造出“以学生为中心，任务式教学”、“工学结合，能力为本”的公共外语教学思想和“以实践为核心，以英语为主线，以商务为背景”的高职商务英语教学思想。每一次推出的教学新理念，都得到外研社高度的认同。

实际上，外研社一直在和有关专家一起，积极探索新的教学理念，注意把握和引领外语教育的发展方向。我们和外研社合作的三大系列教材，都凝结了我校外语教学的改革成果，在刚刚推出时或多或少都有些“曲高和寡”的感觉，但外研社对这些创新思想高度关注，并大力推介。时间证明外研社的决策是正确的，这些思想逐渐得到众多院校的认可，相关教材也得到了使用院校的充分肯定。



创新的过程是艰辛的，但唯有创新才能带来顽强、充沛的生命力。处在改革开放前沿的深职院，深知创新的重要性，也非常荣幸能在过去八年中与外研社一起分享这一理念。我们也真心希望外研社，在以后的发展中能继续秉承这一理念，在创造巨大经济效益的同时，继续担负起一个企业的社会责任，为中国外语教育事业的发展做出更大的贡献！

贺外研社建校30周年

— On the Occasion of FLTRP's
30th Anniversary

Stephen E. Lucas
Evjue-Bascom Professor in the Humanities
University of Wisconsin

Congratulations to FLTRP on the occasion of its 30th anniversary. The growth of the press over the past three decades is truly impressive, as is the consistently high quality of its products. These accomplishments reflect the vision, commitment, and leadership of President Emeritus Li Pengyi and current President Yu Chunchi.

Five years ago, I had no way of knowing what the future would hold when FLTRP reprinted the eighth edition of my book *The Art of Public Speaking*. The book had long been the leading work on its subject in the West, but English public speaking was a new subject for Chinese teachers and students. Today, the course is expanding rapidly throughout China, propelled by student demand on campus or after campus. There is also a growing corps of dedicated teachers delivering a high level of public speaking instruction to English majors and non-majors alike.

A central factor in that growth has been FLTRP's sponsorship of events such as the "CCTV Cup" English Speaking Contest, the "FLTRP Cup" National English Debating Competition, and the "National Symposia on English Public Speaking" held in 2007 and 2009. The press has also provided teacher training, as well as high-quality instructional materials. It has been my privilege to cooperate with Vice President Xu Jianzhong and



Higher English Education Publishing Managing Director Chang Xiaoling in various of these activities, as well as in the creation of a special Chinese adaptation of *The Art of Public Speaking*.

I would also like to extend my regards to everyone else I have worked with at FLTRP during the past years. Textbook publishing is very much a collaborative enterprise, and it has been my good fortune to be associated with FLTRP, the leading foreign language publisher in China. I am confident that its next thirty years will surpass even the extraordinary achievements of its first thirty years.

LINK
AS
THINK

教学篇

锐意改革
实践探索

编者按

新世纪的十年，也是我国高校外语教育获得长足发展的十年。外语教学作为提高国民外语及跨文化沟通能力的重要领域之一，承担着培养高素质、创新型人才的重任。

在教学相长、创新发展的道路上，教育部门指引方向，高等院校强力推动，广大一线教师开拓前行。各个院校根据本校实际，利用现代信息技术，优化教学手段，探索有效模式；教师们更新观念，钻研教法，全心实践，保证了教学质量与效率；教学实践的发展，促进了教学理念的更新、教学方法的提升和教学思路的拓展，也推动着英语教学领域的交流与合作。

辉煌的篇章，是各院校锐意创新、努力不懈的成果；是广大一线教师不辍探索、全心付出的结晶；是十年追求，十年耕耘，十年浇灌而来的丰硕果实。

示范院校风采

→ 浙江大学



浙江大学大学英语教学团队在理论研究的基础上，提出了“以学生为中心”的主题教学模式，并编写了《新编大学英语》系列教材，研究开发了采用动态数据库管理的配套网络课程。该系列教材先后入选教育部大学外语推荐教材、“十五”、“十一五”国家级规划教材。2007年被评为“普通高等教育精品教材”。2001年，该校大学英语教学改革项目获“国家级教学成果”二等奖，2004年大学英语课程被评为“国家级精品课程”，2008年大学英语教学团队被评为“国家级教学团队”。

→ 上海交通大学



上海交通大学外语学院依托自身学科优势，以大学英语教学改革和学分改革为契机，积极推动大学英语教学发展，取得了优异的成绩。2003年，大学英语课程被评为上海市级及国家级精品课程，郑树棠教授被评为上海市“高等学校教学名师”及首届全国“高等学校教学名师”。2005年，获得“国家级教学成果”二等奖。2006年，该校被评为“全国大学英语教学改革示范点项目”学校。2009年，以刘龙根教授为带头人的大学英语教学团队被评为“国家级教学团队”。



西北工业大学

2000年，西北工业大学的大学英语课程开始全面运用多媒体教学手段，实施以学生为主体、教师为主导的教学模式改革。通过四年的探索，教学成果显著，于2004年被教育部确立为“全国大学英语教学改革试点单位”。2006年，该校依托《新视野大学英语》网络教学平台，全面实施了人机结合的交互式教学新模式，教学效果进一步提高，被教育部确立为“全国大学英语教学改革示范点项目”学校。同年，其大学英语课程被评为“国家级精品课程”。2009年，获得“国家级教学成果”二等奖，教学成果受到广泛肯定。



郑州大学

郑州大学外语学院的英语专业是河南省特色专业，英美文学、大学英语先后被评为“河南省精品课程”。2004年，郑州大学被教育部确立为“全国大学英语教学改革试点单位”。学院依托校园网搭建了以现代化信息技术为支撑的外语教学平台，实施了教学模式的改革，注重提高学生的语言综合应用能力。外语第二课堂活动形式多样，特色鲜明，改革成效显著。2006年，该校被教育部确立为“全国大学英语教学改革示范点项目”学校。



西南大学

西南大学历史悠久，其大学英语教学紧跟时代步伐。通过课程设置的改革和创新，挖掘了学生潜力，增强了学习积极性，提高了学生的语言综合运用能力；教师的教学能力和科研能力得到了锻炼和提高，后续课程尤其是演讲类课程的探索与研究取得了丰硕成果。2009年，该校大学英语课程被评为“国家级精品课程”，并获得“国家级教学成果”二等奖。

→ 河北大学

河北大学外语教研部以科学发展观为指导，以教师培养为突破口，以团队建设为主线，锐意进取，开拓创新，取得了显著成就。2004年，他们发挥教学设施先进的优势，借助《新视野大学英语》丰富的教学资源，全面推进大学英语教学改革，成为“全国大学英语教学改革试点单位”之一。2006年该校大学英语课程被评为省级精品课，2007年被教育部确立为“全国大学英语教学改革示范点项目”学校，2008年大学英语获得“国家级精品课程”称号。



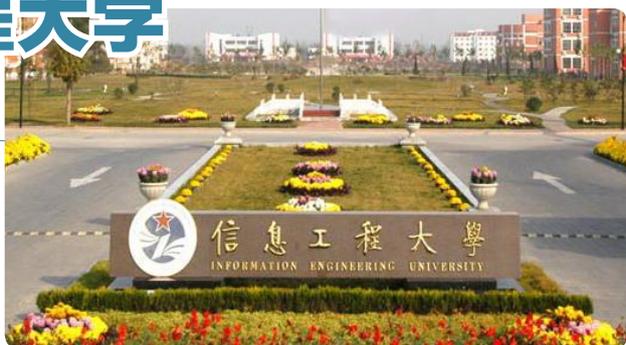
→ 北京工业大学

北京工业大学是唯一一所北京市市属“211”重点院校，师资力量雄厚，教学设备先进，富有改革意识和创新精神。该校于2004年全面推行大学英语教学改革以来，利用计算机和网络建设先进的语言学习环境，改革了大学英语课程体系，完善了评估模式，取得了良好的教学效果。2008年，该校大学英语课程被评为“北京市精品课程”，并荣获两项“北京市教育教学成果”二等奖。



→ 解放军信息工程大学

解放军信息工程大学直属总参谋部领导，是全国重点理工科高等军事院校，全军五所综合性大学之一。2004年，该校成为全国大学英语教学改革试点单位，强调“学为用”的教学理念，把培养学员英语综合能力特别是学生的听说能力放到首位，借助先进的校园网络，采用“基于网络教学+大班课堂授课+小班口语”的分类指导教学模式。在课程设置上，保证学员四年英语学习不断线，有针对性地为大三、大四学员开设军事英语、科技英语等课程。该校大学英语课程2006年被评为“军队院校优质课程”，2008年被评为“国家级精品课程”，并被教育部确立为全军唯一一所“全国大学英语教学改革示范点项目”学校。





云南大学



云南大学十分重视大学外语教学工作，该校大学外语教学部注重课程建设，保证教学质量，推进以学生为主体、基于网络和课堂的大学英语新型教学模式，培养和提高学生的语言综合能力、自主学习能力和综合人文素养。2007年，该校被教育部确立为“全国大学英语教学改革示范点项目”学校，积累了建设教学团队、提高教学效果的丰富经验。由大学英语教学团队编写的《英语电影听说》立意新颖，为同类大学英语高年级选修课程开拓了新的思路。目前，该校正在积极建设大学英语精品课程，为培养高素质人才不懈努力。



三峡大学



三峡大学外国语学院从学校鲜明的办学特色和大学英语教学培养目标出发，坚持以提高人才培养质量为中心。启动大学英语教学改革以来，通过对课程体系、教学模式、教学手段、教学环境建设和评估等方面进行深入探索，逐步形成了“平台+模块”、“双语种+方向”的专业培养模式和“四制一体”的大学英语教学管理模式及ME大学英语教学体系。积极的探索和不懈的创新使三峡大学的大学英语教学取得了显著的成绩。2004年该校被教育部列为“全国大学英语教学改革试点单位”，2007年被教育部确立为“全国大学英语教学改革示范点项目”学校。



哈尔滨工程大学



哈尔滨工程大学外语系在“全方位培养、立体化育人”的教学理念指导下，实行必修课与选修课互补的课程设置，采用动态教学管理，运用现代教育技术，优化教学资源和环境，积极探索多媒体网络教学环境下的自主式、交互式、个性化教学模式。经过多年努力，该校在大学英语教学领域取得了丰硕的成果。2004年，被教育部列为“全国大学英语教学改革试点单位”；2005年，大学英语课程被评为“黑龙江省精品课程”。

→ 聊城大学

聊城大学是一所山东省省属综合性大学，该校大学外语教育学院依托先进的计算机设备和网络条件，大力推行大学英语教学改革，取得了丰硕成果。通过改革，学生英语听说水平明显提高，综合应用能力得到了加强，教师减轻了工作负担，教学和科研能力显著增强。2006年，该校被教育部确立为“全国大学英语教学改革示范点项目”学校，2009年获得“国家级教学成果”二等奖。



→ 广东金融学院

广东金融学院是2004年升本的年轻本科院校，办学特色鲜明。该校大学英语教学主动思考，结合实际，积极探索大学英语教学新模式。从2004年开始全面贯彻《大学英语课程教学要求》，将“一般要求”作为大学英语课程要求。2009年重新制定学院的教学大纲，将“较高要求”作为大学英语课程要求，同时将开展专业英语教学和提高学生专业英语应用能力作为教学要求之一。教学团队编写的《新视野商务英语视听说》获得教育部“十一五”国家级规划教材和“普通高等教育精品教材”的称号。学院的众多课程实行了开放式教学，其中的商务英语视听说和金融英语视听说课程特色鲜明、教学效果突出，目的是培养金融特色人才和应用型人才。



→ 深圳职业技术学院

身处经济特区的深圳职业技术学院应用外国语学院，秉承改革开放的传统，根据社会发展和需求不断探索，教学成果斐然。从2007年开始进行职业外语教学改革，构建基于职业教育理念的高职公共外语教学新体系，将英语教学与职业岗位紧密衔接。商务外语专业群为首批“高职院校国家示范专业”，商务英语专业教学团队荣获教育部“国家级教学团队”称号，公共外语的“3S中心教学模式”获“广东省教学成果”一等奖和“国家级教学成果”二等奖。建有商务部中国国际贸易学会全国唯一的“全国国际商务英语培训认证考试中心”，有四门课程被评为“国家级精品课程”。



课程改革前沿

Translation 翻译教学

复旦大学 何刚强

对于翻译本科专业和翻译硕士专业的建设问题，我们应持一种前瞻的视角，一种长远的眼光。我这里所说的前瞻性包含以下三层意思：首先，要考虑到国家翻译事业的长远需求。我国在全面建设小康社会、进一步融入世界的过程中，将需要更多各种类型的翻译人才。所以，高校的翻译专业责任重大，尤其是要考虑推进中华文化走向世界的长期战略需要。

其次，翻译专业的建立和翻译硕士专业学位（MTI）的设置必须与翻译学科建设的长远发展同步考虑，尤其是研究型大学里设置的翻译专业，一定要强调以科研来带动和支撑教学。这一点从专业建立伊始就应当明确，舍此，翻译专业恐怕很难谈得上可持续发展。当然，各个大学的文理优势不一，传统强项各异，着力点也可以是不一样的。

再次，翻译专业的建设还应同时为学生今后的长远发展提供良好的条件。在翻译视野日益扩展、翻译概念大大延伸的今天，我们的翻译专业自然也不应狭窄，翻译专业毕业生的就业面应当是很宽广的。但有一点我们必须意识到，即毕业生的许多知识与本领有赖于他们在实际工作领域里的积累和锤炼。因此，他们在校的专业学习当确保为他们将来的发展与变化打下厚实的基础，这一点至关重要。凭借这个基础，毕业生走上工作岗位后就能终生学习，不断提高自己、丰富自己。

在翻译专业建设上也要锐意鼎新。目前，无论是翻译本科专业还是MTI均处于试点阶段，这就意味着，这个专业究竟如何才能办得成功，还有待于实践。但是无论如何，这个专业不应是原来外语专业的一个翻版，换汤不换药。这也就意味着，我们在试办这个专业的过程中，可以大胆而谨慎地进行必要的革故鼎新。在这个问题上，各个学校的传统与风格不一样，在做法上一定会各有千秋。我认为，在翻译专业建设过程中，我们至少可以有三方面的鼎新作为。

首先是课程的鼎新。现代译者往往集交际者

（communicator）、斡旋者（mediator）与协商者（negotiator）于一身，其工作充满智慧与创意。但长期以来，由于外语被看成是一种工具，因而外语人才（包括翻译人才）也往往被视为工具性人才，充其量不过是“为他人作嫁衣裳”。正是受这种狭隘的工具论的影响，外语院系在培养学生的过程中强调学习和模仿有余，而在鼓励学生进行独立思考、培养逻辑思维方面，是极为欠缺的。有鉴于此，当务之急是要设法开设出一些有助于激活学生的逻辑思维、有助于培养学生探究问题的能力的课程。

其次是教材的鼎新。翻译专业所用的教材与外语专业的传统翻译教材应当有所区别，这也是目前国内翻译教学界及研究界人士的一项共识。从这个意义上讲，翻译专业所需的教材总体上要另起炉灶，任务相当艰巨。当然，这也为翻译专业教材的创新提供了机遇和条件。

再次是翻译理论的推陈出新。翻译专业的建立必然会推动翻译学科的建设，而翻译学科建设要取得成绩离不开翻译理论不断丰富与发展。历史证明，每一次比较大的翻译活动浪潮或翻译现象的出现都会促进翻译理论的更新变化，而翻译研究要取得突破性进展，离不开大量翻译实践以及由翻译实践所提供的实例、数据和启示，正如英国著名翻译理论家Peter Newmark所说，“激发我写研究文章、特别是激发我发表论点的主要源泉是我的课堂教学。”

现在，巨大的翻译需求、密集的翻译活动、多彩的翻译教学、繁忙的翻译培训，无不成为翻译研究者提供着理论创新的源泉。我认为，在翻译专业建设与发展的过程中，我们将碰到许多新问题，而在解决这些问题的过程中，我们将中国的传统译论（文论）与现代译论相结合，针对当前新的翻译实践和翻译教学实践，进行新的思考与研究，一些新的翻译原则、观点和理论就可能应运而生，那么，中国翻译理论的推陈出新是可以期待的。



英语演讲教学

Speaking

四川大学 任文

对绝大多数人来说，能用母语进行演讲已属不易，用外语在公共场合表达思想、抒发情感更是难上加难。但是，对于英语专业的学生来说，使用英语进行演讲是他们必然要面临的挑战，也是他们必须具备的能力，因为他们中的大多数人毕业以后从事的都是倚重“舌头”工夫的交流型职业，如教师、翻译、记者、公关、销售、导游等，无一不是通过使用规范而富于感染力的语言来进行教授知识、传递信息、说服劝导、愉悦身心的工作。不管他们是把英语作为自己的职业、还是服务于某一职业的工具，良好的口头表达能力和出色的英语演讲技能都是他们工作顺利、事业成功的重要因素。

既然社会对擅长英语演说的人有着客观需求，而学生也有提高英语演讲能力的主观愿望，那么把英语演讲课纳入到英语专业的课程设置中就十分迫切，也非常必要。但是，英语演讲课在教育部2000年颁布的《高等学校英语专业英语教学大纲》中并未出现，它究竟属于什么性质的课？如果这只是一门单纯的演讲技巧课，用汉语开设岂不更为直截了当？如果只是英语口语课的另一种称谓，在一、二年级已有口语听力课、三、四年级又有口译课的情况下，再开这样一门课是否还有必要？笔者认为，英语演讲课从本质上讲应属专业技能课，但由于演讲内容无所不包，又不可避免地触及专业知识课和相关专业领域的领域，它将英语语言训练与演讲技巧并重，强调培养学生综合运用语言和各种知识的能力，注重提高学生的逻辑思维和综合素质。它更新了传统的教学方法，极大地丰富了英语课堂的教学内容，让学生在新鲜刺激、挑战与乐趣并存的环境里，通过不懈的努力

使自己的语言水平、知识积累、心理素质、思辨能力、演说技巧等都能得到循序渐进的提高，是一种新型的课改类课程。把这样的课程纳入到英语专业的教学计划中，非常有意义。

如果说英语演讲技能是全球化、跨文化语境中一种重要的交际能力，是综合素养的体现，那么英语演讲课是如何体现素质培养的？具体来讲，又有哪些能力素质可以通过系统训练而得到提升呢？在笔者看来，至少有五种能力可以通过英语演讲课的熏陶得到提高：英语语言水平、文化修养、心理素质、批判性思维能力和审美能力等。

英语演讲课不是英语口语课的改头换面，而是英语语言训练与演讲技巧并重的特殊课型，它会涉及但并不过多强调演讲学的相关理论及知识，而是重实践、重能力与素质培养的技能型课程；它突破了英语口语教学单纯的语言训练模式，又克服了用汉语授课时对英语语言能力的忽视；可以摆脱一般英语教学中技能训练的单一性，实现英语说、读、写、视、听能力培养的一体化；它可以消除传统课堂“填鸭式”教学的弊端，通过运用激励机制和各种教学手段，营造宽松型（free）、学生友好型（student friendly）的课堂氛围，真正做到以教师为主导、学生为主体、训练为主线的交互式立体化教学，变英语课堂为学生综合能力与素质培养的场所以及审美能力在实践中得到循序渐进的提高，成为符合社会需要的素质型、复合型人才。

英语写作教学

Writing

北京林业大学 史宝群

写作课程中学生的学习目的和学习动机非常复杂，但是不管学生的学习动机如何，都应该强调这门课程最重要的一个学习目标：既学语言，又学思维，养成良好的逻辑思维，能够恰当地表达自己的思想。因此，我们对大学英语写作选修课的基本定位是：通过拓展学生专项语言能力（即英语写作能力）的教学与训练，使学生能够有效地运用英语书面语言表达自己的思想。

作为拓展课程，应该首先申明的是，英语写作课程是在学生已有的英语知识和能力以及学生已有的英语写作能力基础上开设的，是一种补偿型的课程，在有限的教学时间中，要注意针对学生写作中的弱点来组织教学。

现在的写作教学更重视学生写作的流利度，在课堂上，教师应将课堂交给学生，使学生成为主体，教师更多地是引导和激发学生去写作。实际上，英语写作教学并不难，关键是教师教学理念的转变。

作为写作教师，需要做好以下几个方面的准备：

1. 熟谙书面语言，具备写作特长，熟悉不同文体的英语书面语特点。
2. 要把握学生英语表达现状和学习动机，并且了解各种相关教材。
3. 不断充实自己，提高判断能力；不但要善于评价和使用教材，还要合理修改学生作业。

非英语专业写作课教学一个最大的难点可能就是

如何处理学生的作业。在写作教学过程中，我们一般采取“形成性评估+终结性评估”的做法，但如果每周都要批改200份学生作文，负担是很重的。在这方面，可以考虑使用一些不同的方法，如学生互评、作业选评、团队作业、作业建档、电脑打分等等，有些方法在其他课程已有使用，也都证明有效。这些方法看上去可能不如教师自己改作业可靠，但分数不是主要的，最重要的是要保证学生做足够多的作业，得到足够多的训练。

最后，建议在写作教学中使用一些教育技术，主要是语料库和网络技术。

在语料库方面，可以建立至少三个方面的语料供进一步教学和研究使用：1. 范文语料库，通过收集大量的原始范文，建立起一个英语书面语的资源库，开放给学生，让学生主动地学习各种文体的写作手法。2. 学生语料库，包括学生写作中的所有材料，用于分析学生的学习效果，便于有目的地进行教学安排。3. 典型错误语料库，专门收集学生用错的地方，便于集中讲解典型问题。

另外，老师们也要充分利用因特网的优势，可以搜索各种英语范文，建立英语学习资源，也可以建立互动博客，利用学生喜闻乐见的形式增加与学生的沟通和交流，还可以通过建立（或购置）网络作业系统进行作业布置、作业提交和作业评价。



Listening & Speaking

英语视听说教学

北京邮电大学 卢志鸥

《大学英语课程教学要求》明确了“大学英语的教学目的是培养学生英语综合应用能力，特别是听说能力”，并指出，“大学英语教学是以外语教学理论为指导，以英语语言知识与应用技能、跨文化交际和学习策略为主要内容，并集多种教学模式和教学手段为一体的教学体系”。几年来，我们在情景英语视听说课上尝试了不同的教学方法，逐渐探索出一个“以学生为中心，集师生互动、同伴互动、自主操练听说技能为一体”的互动授课模式。

我们在进行大学英语视听说课程教学时，要求学生课下自主学习配套光盘上的所有视听内容，按照光盘上的各种互动形式进行听写、跟读、角色扮演以及语音方面的训练。教师在课上主要按照教材中 Communicative Activities 部分设计的各种口语训练组织课堂活动，如两人一组的编对话或角色扮演、3—5人的小组讨论（在开放式数字语言室授课时学生更喜欢随机的编组形式，每位学生轮流主持一个话题的讨论）、5人一组的辩论（可以将某些 Oral Presentation 的话题先组织一轮小组讨论，然后再重新拼组将话题拓展或转为辩论题目），以及每次3—5人的个人或小组的 Oral Presentation（学生课前制作PPT，课上在讲台上讲解，与同学分享与互动）等。遇到程度很好的学生，为活跃课堂气氛，教师还可以组织更富于挑战性的活动，将教材视频中的原音关闭，让学生进行看视频配对话或配解说等训练，形式可以是固定的 Pair Work，也可以是每人说一句，全班轮流进行。若授课的语音室可以录音的话，则可以将学生课上的口语活动有选择地录下来，然后分析。还可以在小组

讨论或辩论之后，让每个学生录下一分钟的个人观点总结。

这种授课模式下最有效也是最受学生欢迎的互动形式是具有合作学习性质的分组活动，尤其是“3—5人的小组讨论”和“两人一组的会话练习”，两者都有效地培养了学生的协作式互助学习与语言交际能力，教师也真正地实现了由单一的知识传授者到课堂活动的设计者、组织者、监督者、引导者的转变，从而能够将大量的时间用来营造交际氛围，搭建教师与学生以及学生与学生间交流平台，有效培养学生的英语实际交际能力。学生操练英语的兴趣、热情与积极性在整个教学过程中被激发出来，话题讨论非常热烈，课堂气氛空前活跃，各种灵活多样的口语训练形式使每个学生都能够参与进来。

为了考察教学实验结果，我们自2003年以来，连续在每一轮的教学中对学生的朗读、对话、讨论等进行了学期初始与结束时的语音采集，对他们的语言产出能力进行前后比较，并结合问卷调查以及学生的四级考试成绩等进行综合数据分析。研究表明，大部分学生在这种课上互动操练与课下自主学习相结合的互动教学模式中受益匪浅，他们的口语交际能力得到了极大的锻炼。在连续七届学生的情景英语视听说课程的教学过程中，学生的好评度达到75%以上，满意度高达90%以上，教学效果非常显著。有效地解决了让学生开口说英语难、自由表达难、交际能力提高难的问题；将大力开展“基于计算机和课堂的大学英语教学模式”和“培养学生的英语综合应用能力，特别是听说能力”落在了实处。



东北财经大学 车丽娟

商务英语是以国际商务为语言背景的应用性英语学科，它的研究对象应该是在这一特定语言环境下所使用的专门用途英语。商务英语的教学不同于以传授专业知识为目的的专业课和以传授语言知识为主的基础英语课，它的最终目的是培养学生对商务英语的理解能力和实际运用能力。

东北财经大学发挥自身优势，开设了商务英语系列课程，包括商务英语阅读、商务英语写作、跨文化商务交际等，受到学生的热烈欢迎。我校在大学英语教学改革中，为应对新的教学环境和教学要求，采取了网络环境下的2+2+X+I的教学模式，即精读+听说+网络自主学习+模块课。在模块课教学方面，我校开设了多门课程，而商务英语类的课程属于模块课的“实用型”课程，目前已有商务英语阅读、商务英语写作、商务英语翻译、商学导论、跨文化商务沟通等11门。

这些模块课程旨在大学二、三年级拓展大学英语教学，开展基础和商务专业二者之间过渡阶段的英语教学。这些模块课程的开设，是因为我们发现了基础英语和专业英语直接“对接”的问题，二者之间必须搭建“引桥”方可顺利地到达彼岸。此外，许多商务类专业课程的教材和授课都是以中文为媒介语言，造成学生在跨文化的交际活动中无法用英语正确、流畅地表达自己的观点，更谈不上完成自己的工作任务。于是，我们开设了一系列“商务+英语”的课程，使学生在持续大学英语的学习基础上，接受相关商务知识，并能够顺利进入更深的商务专业英语的学习。基于此，这些商务英语拓展课程以ESP（English for Specific Purpose）的教学理论为指导，强调ESP课程的目标和内容应以特定的语言交际功能和受业者的交

际需要来确定，将商务专业知识和英语语言知识融为一体，强调教学内容的适用性、趣味性和操作性。

学习商务英语，特别是掌握商务基本理论、术语和概念是一个由量变到质变的过程，学生必须通过大量阅读和讨论实践，才能逐渐掌握商务英语基础知识和理论。因此，我们在教学中重视教学内容的多样性，同时通过丰富的讨论话题，鼓励学生多方涉猎讨论材料，增加商务类文章阅读量，自觉、自主地完成商务英语的学习。另外，在教学过程中，突出“案例分析”的比重，通过分析真实的商务案例，训练学生的逻辑思维能力，开阔其视野，巩固和加强学生对商务理念的理解。

另一个重要的商务英语学习理念是：课堂教材学习+课外自主阅读学习，推动“大学英语教学不受时间和地点的限制，朝着个性化、自主式方向发展”。以“商务英语阅读”课为例，我们采取以任务为导向的教学原则，集师生互动、学生自主、教师讲解为一体的教学形式。在课堂上，老师带领学生浏览课文A全文，进行判断文章文体、推测内容发展、明确文章主题等，训练他们的推测判断的思考能力、文献搜索查询能力以及口头或书面表达能力；在课下，学生自主完成课文B的阅读，找出各段落主题句，以及与课文A内容一起，完成课后作业。

这一系列课程让学生置身于真实的商务活动背景和商务英语语言环境下。从这两年的教学效果以及毕业生反馈情况看，这些课程能够使学生更好地掌握日常商务所必需的英语功能性语言句式与词汇、交际技能和商务术语，为学生从事跨国商务活动打下了坚实的语言和专业功底。

扶持教研项目，构建教师发展平台

广西大学 邓桂东

十年来，外研社高等英语教育出版分社秉持为教学和科研服务的职责与使命，坚持服务高等教育的改革与发展，服务教学科研和学科建设，扶持大学英语教师教研项目，开发与教材配套的教学资源，以此构建大学英语教师发展平台。这从他们支持广西大学外国语学院教师研发《新视野大学英语 读写教程》多媒体课件项目可见一斑。

2004年初，随着《大学英语课程教学要求（试行）》的出台和《新视野大学英语》系列立体化教材的问世，大学英语教学目标和教学模式发生了深刻的变化。为给广大教师教学提供帮助，需要一套集教学性和艺术性为一体、大学英语注重培养综合能力特别是听说能力的教学课件。于是我们广西大学外国语学院有意成立一个项目组，研发《新视野大学英语 读写教程》助教课件。这个想法得到了徐建中副社长和常小玲老师的全力支持，并从宏观上给予我们有效的指导，确定将要研发的助教课件应该体现“以人为本”、“以学生为中心”、“以交际为目标”、“以过程为取向”、“侧重培养发展学生的语言技能、学习技能和生活技能”等理念、原则和方法。

经过半年的努力，我们拿出了《新视野大学英语 读写教程》第一、二册课件初稿，但由于教师们缺乏多媒体制作经验，我们制作的课件初稿不规范者有之、花里胡哨动画乱飞者有之、滥用多媒体者有之，课件第一稿实际上是一堆未经过科学组织的散件。这时候我们得到了外研社编辑的帮助和指导。在如何科学地整合课件上，我们研发团队的老师和编辑们进行了多次深入的探讨和研究，最后在课件教学性和多媒体的功能方面达成共识：教学内容和主题是课件设计的主线，教学课件应具有可操作性、完整性和艺术性；多媒体的运用，应当根据教学内容的实际需要来决定，以增强教学效果为目标，它的运用应把握适时、适度、适当的原则。

达成以上共识后，又经过半年多的修改和完善，我们从2005年5月开始陆续制作完成了《新视野大学英语 读写教程》第1-4册的助教课件。2006年底，随着《新



视野大学英语》修订的进行，我们也随之策划并制作了《新视野大学英语（第二版）读写教程》的电子教案。第二版的课件在教学设计上更加科学，任务和练习的编排考虑到了大学英语四、六级考试的改革。

两版电子教案都受到了全国高校大学英语教师的普遍欢迎，同时也收到了良好的教学效果。中山大学外语教学中心夏纪梅教授评价我们的课件具有六性：集成性、立体性、互动性、艺术性、实用性、专业性（anchored syllabus），达到全国先进水平。我们在2005年9月和2007年5月两次获邀请参加第一、二届“大学英语课堂教学与教师发展研讨会”（广州）作专题发言并展示我们的电子教案，与会教师反响热烈，给予高度评价。

《新视野大学英语 读写教程》助教课件和电子教案的研发是专业引领下教师合作设计、分析和提炼真实课堂教学的过程，同时也是以教师为导向的教学循环，是发展教师教研水平的重要方式之一。它有力地促进了教师信息素养的提升和教师的专业发展，其示范、辐射和衍生作用仍将在今后的大学英语教学改革中产生效应。随着课件研发的完成和出版，一支既了解现代教学理念又能熟练运用教育技术进行大学英语教学的团队逐渐形成，并成为广西大学大学英语教学改革的骨干力量。在随后的几年里，团队成员的相关教研项目相继开展并开花结果。外研社在为大学英语教师在实际教学中改善教学方法、提高教学效果、增强科研能力方面提供了切实的帮助和扶持。

愉快的合作，难忘的印象

山东大学 高艳



十年前，一套大学英语教材的出版使我与外研社高英分社有了第一次相识。那时的高英分社还只是一个工作室，他们出版了《新编大学英语》。这套教材无论是编写理念还是授课形式的设计都体现了交际性和“以学生为中心”的教学理念，给当时的大学英语教学带来了极大的冲击。正是这套教材使我对高英分社有了一个最初的印象，那就是勇于改革、大胆创新。

十年后，同样是一套大学英语教材——《新标准大学英语》的问世，使我对高英分社有了更深的印象。他们不仅具有改革创新的精神，还具有严谨的科学态度和一丝不苟的敬业精神。2007年底，我有幸作为编委加入到《新标准大学英语》教材的编写队伍中。这是一套由中英两国编者合作编写的系列教材，整个编写过程历时5年。外研社的编辑们和中英双方的总主编从教材的最初设计开始，就深入到大学课堂里听课，与教师和学生座谈，以确定教材的编写目标，使其更符合中国大学生的英语学习需求。在整个编写过程中，中英双方的编者也在不断交流和探讨，有时针对一个单元会反复修改多次，以求达到最理想的效果。另外，本着对教学负责的态度，这套教材在完成编辑工作之后，并没有急于推向市场，而是在部分高校先进行了试验性使用。试用过程中，又不断征求教师和学生的意见和建议，进行修改和完善，使其最终成为精品。他们这种严谨、精益求精的工作态度在时下激烈的市场竞争中，与一些过分追求利润，忽视质量的现象相比，显得尤为可贵。

这次合作给我留下的另一个印象则是他们那种勤勤恳恳、踏踏实实的工作作风。为了这套教材，编辑们经常废寝忘食，挑灯夜战，我常常是在深夜或周末收到他们发来的书稿，我也无时不为他们这种奉献精神所打动。应该说外研社之所以能取得今天的辉煌，离不开这些辛勤工作、默默奉献的每一位员工。

十年的道路不是太长，但却显示了辉煌。希望外研社高英分社在我国外语出版事业发展的道路上走得更顺、更远。

打造教材精品，致力教育发展

天津对外经济贸易职业学院 荣宁宁



初识外语教学与研究出版社是在2009年夏天，那时我们正苦于寻找一套适合高职高专英语专业的成体系的英语教材，一个契机发现了外研社刚刚出版的《致用英语》系列教材。众所周知，外研社在本科英语教材上一直独占鳌头，她的高职高专英语教材会是什么水平？这是我们初次看到《致用教材》漂亮的装帧时所持的怀疑。翻开仔细研读，我们看出了大出版社的严谨，看出了教材的独具匠心。曾经对其他高职高专类教材的拼凑、拼接已产生的固有想法一下子被打破——这套教材突出高职高专英语专业能力训练点，有先进的教育理念、教育思想所贯穿始终。这就是教材应具有精髓，课本不仅仅只服务于传播知识，更是通社会、讲人道的载体。

诚然，好的教材质量在这个已经商品化的市场中显然并不意味着市场份额，服务与质量的完美结合无疑是大比重市场份额的最好注脚。在接触合作的过程中，我逐渐感受到外研社人笃定、严谨、务实、讲求服务质量的特质，从要求样书、了解教材、参与推介，到与负责市场、与参编编辑、与社长和其他编辑的恳谈与交流，都让人体会到服务精神，体会到虚怀若谷，体会到团队战斗力。这就是我眼中的外研社——坚持严谨、务实、谦逊的作风，努力追求“打造教材精品、致力教育发展”的目标。值此外研社三十周年社庆之际，真诚祝福外研社在精诚团结的外研社人的努力下，开创出更灿烂的明天！

LINK
AS
THINK

科研篇

推动
服务
教学
科研



10年 创新培训， 心系教师发展

1999年，凭借国家高等英语教育改革的大势，外研社蓄多年外语出版之精华资源，进入大学英语教材出版领域。在出版高质量教材的同时，外研社以回报社会、服务教育为宗旨，在全国教材出版社中首开先河，面向全国大学英语教师每年举办大规模教师培训，到2009年已持续整整十年。

十年间，外研社不但坚持每年投入大量人力物力，为高校英语教师提供交流与学习平台，而且结合高等教育发展与教学模式革新，对教师培训的内容与形式不断创新，举办了一系列在理念与模式上具有引领作用的教师研修班，并逐步形成了多层次、多主题、多类型的教师培训体系，建立了教学与科研结合、培训与网络结合的教师教育与发展服务平台。

十年来，一期期不同内容、不同特色的研修班不仅为参加培训的英语教师提供了学习的机会，也提供了一个交流与沟通的平台，体现了合作与创新的理念，得到了教师们的一致肯定，对我国英语教学和科研发展产生了重要的推动作用。

教学实践研修班

促进交流，提高教学

1999年，外研社在北京、杭州和北戴河三地举办“大学英语教学理论与实践研修班”，为全国大学英语教师进行教材使用方法培训。一时间，在全国教育界引起热议，受到了大学一线教师的热烈欢迎。

教学实践系列研修班一直紧贴高校英语教学发展趋势与教学改革动向，对大学英语教学、英语专业教学与高职高专英语教学三个领域的教学理念、教学方法及教学模式进行研讨。研修班每年侧重不同主题，包含主题报告、专题讨论、教学示范、教师交流等环节，邀请国内高校英语教学领域专家就高等教育发展、英语教学改革、评估测试、教学模式、教师发展等方面进行讲解，安排不同院校进行各具特色的课程示范与教学交流，为参班教师提供从理论到实践、从宏观到具体的启发与指导。



首届“大学英语教学理论与实践研修班”



认真听讲，用心揣摩



教学演示评比

与专家充分交流



教师发展研修班

创新理念，全面发展

2006年，针对高校英语教师在教学与科研中存在的具体问题，为促进教师发展、推动教学创新，外研社与中国外语教育研究中心共同创办了教师发展研修班，全称为“高等学校英语教师教育与发展系列研修班”。

研修班以“做中学、行中思”为教育理念，以“分享、互动、体验”为培训原则，自2006至2009年已举办20期，受到了广大参训教师的喜爱与认可。研修班主题涵盖教学理论、教学能力、研究方法、学习策略、语篇分析、语料库应用等方面，在研修模式上采用专家讲授与实践操作紧密结合的形式。大班讲授、小班研讨、教学演示等环节充分保证了研修班的实用性与高效性。国内外英语教育专家在讲授中鼓励教师充分参与，积极反思，共同创建学习团队，在学习与实践切实提高教师的理论水平与创新能力。



主题明确，内容紧凑，管理规范



课上认真学习，课下积极讨论



大班授课与小班研讨结合，注重交流与互动



学员演示评比，展示学习成果



学术骨干研修班

高效科研，建设团队

为进一步加强外语教学与科研骨干培养，推动高校学术创新团队建设，促进高校外语学科发展，外研社与中国外语教育研究中心自2009年12月起举办“高等学校外语学科中青年学术骨干高级研修班”。该研修班将通过对不同主题的深入研讨，为高校提供有关学科发展、科研创新、课程建设与师资培养等方面的建议与指导。



创新发展，任重道远

十年来，连续举办教师研修活动使外研社积累了丰富的教师培训经验，储备了大量教师培训资料，也逐步建立了高校外语教师教育信息数据库。为支持教师培训，增进教学交流，推动教师教育与发展研究，外研社在继续举办各类研修班的同时，还将通过网络建设、图书出版、会议交流等多种形式支持全国高校外语教师的教育与发展。

外研社教师研修班的成功举办离不开外语教学界多位专家的精心策划与指导，离不开各相关院校的认真准备与示范，更离不开所有参班教师的积极配合与参与。我们在今后的发展中能够与广大专家与教师继续深入合作，携手创新，为推动我国外语教育事业的发展，促进外语教师教学能力与科研水平的不断提高而共同努力！



荣誉榜

外研社教师研修班历年教学演示评比一等奖获得者

2007年

应用语言学问卷设计与实施研修班（4月）

徐宏亮 阜阳师范学院
 娄辛悦 首都师范大学
 胡玉伟 沧州师范专科学校
 王丽娟 中华女子学院
 崔琳 陕西师范大学
 王荣媛 昆明理工大学
 张湘 南方医科大学

语料库在外语教学与研究中的应用研修班

沈丛 中国矿业大学

英语语音教学研修班

张素云 南京晓庄学院
 鲁志英 华中师范大学
 曾红红 南昌师范高等专科学校
 孙陈伟 浙江工商大学
 刘鸿 东北财经大学津桥商学院

应用语言学问卷设计与实施研修班（7月）

赵剑宏 内蒙古大学
 董辉 东北林业大学
 何艳群 三江学院
 王海峻 青岛大学

多媒体网络环境下的语言教学研修班

苏小青 西北工业大学
 李岩 福建医科大学
 隋长虹 大连海事大学
 王娟 滨州学院

2008年

英语教学模拟课堂研修班

徐剑山 吉林建筑工程学院城建学院
 孙红艳 邯郸学院
 雷蓓 湖南师范大学
 刘文 中南民族大学工商学院
 胡莎 西南财经大学

应用语言学论文阅读与评价研修班

卢申 黄山学院
 杨跃 华北科技学院
 张海华 广东技术师范学院
 蔡焱 广西师范学院

语篇分析与外语教学研修班

李丽娟 河北大学

语料库在外语教学中的应用研修班

李海 西南交通大学

语料库与外语研究研修班

王洪强 烟台大学

外研社大学英语教学改革模式示范研修班 ——改革与创新

Learning Programs Computer Classroom and Case Teaching Model:



能力与教学方



2008年

大学英语教学改革模式示范研修班

第一期

康春杰 中国劳动关系学院

第二期

王金鹤 大连外国语学院

第三期

黄可泳 深圳大学

第四期

苏敏 哈尔滨工业大学

第五期

钟峰 长安大学

第六期

徐艳玲 哈尔滨工程大学国际合作学院

第七期

冯清爱 河北科技师范学院欧美学院

第八期

魏云巍 上海杉达学院

英语专业教学与教法研修班

曾利娟 郑州大学

高职高专院校英语教学与教法研修班

第一期

梁熹 武汉科技大学城市学院

第二期

谭玉清 广东技术师范学院天河学院

2009年

信息技术、多媒体与外语教学研修班

陈宁 北京中医药大学

语料库在外语教学与研究中的应用研修班

王均松 西北工业大学

应用语言学论文阅读与写作研修班

刘东楼 安徽科技学院

武力宏 北京服装学院

石峰 福建医科大学

陈艳萍 暨南大学

陈耀庭 河北工业大学

胡坚 北京航空航天大学

耿冰 暨南大学

刘育东 河北科技大学

张媛媛 邢台学院

英语语音教学研修班

李静 郑州大学

赵静 首都经济贸易大学

靳宁 东北大学东软信息技术学院

叶露 台州学院

语篇分析与外语教学研修班

夏海鸥 温州医学院

卢晶晶 安徽农业大学

《新标准大学英语》教学理念与方法研修班

陈金凤 内蒙古农业大学

李敏 湖北大学

任婕 内蒙古农业大学

法系列研修班:英语语



获奖名单

一等奖:

15组 93.43分

搭建学术交流平台， 推动教学科研发展

外研社顺应国家高等英语教育改革的趋势，在出版优秀教材的同时，以不断提升高等学校英语教学水平、推动教学科研发展为目的，举办了一系列英语教学研讨会和各类专题研讨会，为广大教师与研究者提供与国内同仁及国外学界加强学术交流的平台。

至今已举办五届的“中国英语教学国际研讨会”是目前我国外语教学类研讨会中学术水平最高、规模最大的国际学术会议。

第三届中国英语教学国际研讨会

2001年5月在北京华润饭店召开，主题为“21世纪的中国英语教学：理论与实践”。参加会议的代表近1000人，其中300余人为外语院校校长、院长或系主任。会议代表分别来自英国、美国、日本、澳大利亚、新加坡、泰国以及中国500余所高等院校。大会邀请了多名



国内外语言学界的知名专家和学者出席。Geoffrey Leech、桂诗春、Christopher Candlin、戴炜栋、David Nunan、胡文仲、Neil Anderson、邵永真、Nobuyuki Honna、杨惠中、Ho Wah Kam、胡家峦、顾曰国等著名专家做了主旨报告。

第四届中国英语教学国际研讨会

2004年5月，第四届中国英语教学国际研讨会在北京外研社国际会议中心召开。研讨会以“中国英语教学的新方向”为主题。有来自20多个国家和地区的近1500名学者参会，宣读论文800余篇。会议分20多个分会场进行专题研讨，并通过北京外国语大学网络教育学院以及外研社网站进行10个场次的现场直播。Susan Gass、Lyle Bachman、Simon Greenall、Phyllis Chew、胡壮麟、郑树棠、陈建平、吴一安、文

秋芳、刘骏、Ken Beatty、陈琳、程晓堂、韩宝成、何安平、李力、Andrew Littlejohn、刘道义、鲁子问、Mary Tomalin、David Newbold、Printha Ellis、Dede Wilson、Ken Wilson、张连伸等多位国内外著名学者出席并做了主旨发言和专题报告。

第五届中国英语教学国际研讨会

第五届中国英语教学国际研讨会暨第一届中国应用语言学大会于2007年5月在外研社国际会议中心举办。这次学术交流的盛会历经四天，来自30多个国家和地区的专家学者在会上交流了自己的学术成果，共宣读论文近500篇。

本届研讨会主题为“信息时代的语言、教育与社会”，分主题包括语言政策、教学法、课程设计与教材评估、二语习得、计算机辅助教学、评估与测试、





双语教育、教师教育与发展、词典学、计算语言学、语料库语言学、跨文化交际学、翻译理论与实践、社会语言学、民族语言学、对外汉语教学等，涵盖应用语言学及外语教学领域的各个分支学科。

参会者通过研讨会和专题论坛等形式对本次大会主题和分主题进行了多方面、多层次的交流和探讨。中外应用语言学专家15场主旨发言拓展了与会者的学术视野，指明了研究方向；25个分会场上，400多位代表踊跃发言。在专门设置的15场专题研讨会上，许多研讨内容都是国家级课题的结题汇报，使听会者对这些研究领域有了更加深入的了解。同时，研讨会还引入了工作坊（Workshop）和展板展示（Poster）等创新、高效的研讨形式。丰富精彩的内容，精心设计的形式，受到了与会专家、学者与参会教师的高度评价。

三年一次的中国英语教学国际研讨会为各类院校、各个领域的英语教师和研究者提供了语言教学、课程讲授和学科研究等多个方面的交流平台。2011

年8月，外研社将承办第十六届世界应用语言学大会（AILA2011）暨第六届中国英语教学国际研讨会。届时，来自全世界的专家和学者将汇聚一堂，通过论文宣读、展示、专题研讨和工作坊等形式共探应用语言学的研究现状和发展方向。

专题学术研讨会

随着我国对外合作交流和英语教育改革的深入，社会对高素质外语人才的需求不断增长。除全面涵盖英语教学与研究各领域的国际盛会外，外研社还举办和协办了不同主题与类别的专题学术研讨会，如：

- 第五届中国英语写作教学与研究国际研讨会 2007年9月**
- 2007年语言测试国际研讨会 2007年11月**
- 首届全国英语演讲教学与研究学术研讨会 2007年11月**
- 第六届亚太地区二语习得研究论坛 2008年3月**
- 第七届全国口译大会暨国际研讨会 2008年5月**



- 第三十届语言测试学术研讨会 2008年6月
- 第六届全国英语写作教学与研究研讨会 2008年9月
- 全国高校英语语音教学与研究学术研讨会 2008年9月
- 第八届中国跨文化交际学术研讨会 2009年6月
- 第36届系统功能语言学大会 2009年7月
- 第四届国际形式语言学研讨会 2009年7月
- 2009年语言测试国际研讨会 2009年11月
- 第二届全国英语演讲教学与研究学术研讨会 2009年11月
- 第三届全国外语教师教育与发展学术研究会 2009年12月
- 首届全国学习者语料库专题研讨会 2009年12月

每届专题研讨会都有该领域国内外知名专家、学者出席和发言，成为该领域专家和学者的学术盛宴。如“第六届亚太地区二语习得研究论坛”是该

会议（PacSLRF）首次在中国举行；二语习得领域著名专家Nick C. Ellis、Roger Hawkins、James P. Lantolf、文秋芳、高一虹、黄月圆等学者做了精彩发言并现场解答了教师们的各种问题。不久前刚刚在冬雪之中结束的“第二届全国英语演讲教学与研究学术研讨会”上，Stephen E. Lucas、石坚、杨锐、丁言仁等国际演讲学学者、教育专家和电视主持人分别做了生动的发言，并为一线教师提供了从课程设置到教学方法的指导与建议。

专业、权威、丰富的学术会议为广大高校英语教师和研究者交流教学经验和研究成果提供了平台，也促进了全国各地不同院校之间、国内外学界之间的交流与合作，推动了高等英语教育领域的科研发展。

在此，我们向在历届会议中予以我们大力支持的专家、学者们表示衷心的感谢！外研社将一如既往，继续为提升高等学校英语教学水平、推动教学科研发展不懈努力。

从科研课题到创新团队

——“中国外语教育基金”项目



“中国外语教育基金”项目始于2001年，由教育部人文社会科学重点研究基地——北京外国语大学中国外语教育研究中心与外语教学与研究出版社联合设立。

中国外语教育研究中心承担着为我国外语教育重大课题研究及重要方针政策制定提供咨询服务的重任。“中国外语教育基金”即以履行这一使命，推动我国外语教学改革，促进外语教学和科研的发展，提高广大外语教师的教学水平与科研能力为目的。该基金面向全国高等院校外语教师、从事外语的研究人员等；项目周期为两年，已分别于2003年、2005年、2007年和2009年陆续完成四批项目。至今，基金已资助全国各级各类数百所院校展开教学与科研活动，包含上百项具有较高学术价值和实践意义的研究成果，有力推动了我国外语教学与研究的发展。

第四批“中国外语教育基金”项目已于2009年10月31日正式结项。本批立项共116项，其中108个项目通过专家评审，41个项目被评为优良等级。目前第五批“中国外语教育基金”项目已正式启动，面向全国公开进行课题招标，课题范围涵盖外语教育政策研究、人才培养体系研究、教材评价研究、课堂教学研究、教师发展研究、学习者学习能力及思维能力研究、外语教育传统研究、语料库研究等多个领域。外语教学与研究出版社将提供本批全部基金，并协助项目的实施。

英语语言和教育研究的发展，是不断推动我国高校英语教学创新的源泉和动力。在这一方面，外研社将为广大教师和外语研究人员提供切实有力的支持与辅助，见证智慧之种结出丰硕的果实！



纵论天下

沟通文化

——“CCTV杯”全国英语演讲大赛

促进外语教学发展 提升学生演讲能力
培育综合人文素养 展现自信青春风采

2002年

外研社把握中国入世、申奥成功的历史机遇，与中央电视台合作，联合举办“CCTV杯”全国英语演讲大赛，在全国掀起学习英语的热潮。

举办伊始，大赛就严格保证其权威性和规范性。各地大学外语教学研究会根据大赛章程，高度重视，规范组织，与高校精诚合作，使比赛真正普及全部在校学生。中央电视台作为我国对外宣传的重要媒介，不断创新播出模式，精雕细琢舞台效果，将演讲这门艺术的魅力展现至极致，将当代优秀大学生的风采、中国文化的精髓传播到世界各地。

2002到2009年，“CCTV杯”全国英语演讲大赛已成功举办八届，涵盖全国32个省、市、自治区和港澳台地区，每年数百万学生参与，全球同步直播……一批批风华正茂、博雅饱识的青年在这个舞台上展现他们的青春风采：雷鸣听者的，是他们敏锐深沉、掷地有声的思想；矫矫出众的，是他们胸怀未来、放眼天下的气度；动人心怀的，是他们树立的中国青年之形象，产生的青年中国之影响。

当我们回首，在时光的长途中一路采撷，我们发现，收获的不仅仅是一段段激昂的声音、一帧帧华丽的光影，更有发自内心的温暖、欣慰、感动与骄傲……



向着梦想的舞台，出发！



晨光中的北外阿语楼，静候全国半决赛的选手



全国半决赛现场

获奖选手和指导教师出国参加各类学术和文化交流活动



一场场、一轮轮的比赛以及所有辉煌成绩的背后，是为大赛筹备与组织默默辛劳的人们，这其中包括为选手进行培训的指导教师、各校的英语院系负责人、各省（市、自治区）大学外语教学研究会（指委会）会长、评委、外研社和中央电视台的工作人员，以及关心和支持大赛的各界人士。是你们同心协力搭建了这个光彩夺目的舞台，大赛的荣誉也属于你们！



历届大赛半决赛评委会主席

2002年：**陈国华** 教授（中国外语教育研究中心）
 2003年：**王立弟** 教授（北京外国语大学）
 2004年：**杜瑞清** 教授（西安外国语大学）
 2005年：**文秋芳** 教授（中国外语教育研究中心）

2006年：**王守仁** 教授（南京大学）
 2007年：**梅仁毅** 教授（北京外国语大学）
 2008年：**刘黛琳** 教授（中央广播电视大学）
 2009年：**王峰** 教授（西安外国语大学）



参与历届大赛组委会工作的 大学外语教学研究会会长

杨治中 (全国大学外语教学研究会会长)
安纯人 (宁夏回族自治区大学外语教学研究会会长)
陈祥增 (原河南省大学外语教学研究会会长)
陈永捷 (上海市大学外语教学研究会会长)
陈仲利 (北京市大学外语教学研究会副会长)
陈宗华 (海南省大学外语教学研究会会长)
程 苏 (原青海省大学外语教学研究会会长)
崔 敏 (吉林省大学外语教学研究会会长)
樊蓓蓓 (湖北省大学外语教学研究会会长)
郭继德 (原山东省大学外语教学研究会会长)
何莲珍 (浙江省大学外语教学研究会会长)
胡信年 (新疆维吾尔自治区大学外语教学研究会会长)
胡荫桐 (原河北省大学外语教学研究会会长)
嵇伟武 (天津市大学外语教学指导委员会主任委员)
李 力 (重庆市外文学会会长)
李霄翔 (江苏省大学外语教学研究会会长)
李正栓 (河北省大学外语教学研究会会长)
刘海波 (广东省大学外语教学研究会会长)
刘俊烈 (安徽省大学外语教学研究会会长)
卢保江 (广西壮族自治区大学外语教学研究会会长)
罗立胜 (北京市大学外语教学研究会会长)

马占祥 (内蒙古自治区大学外语教学研究会会长)
元兴华 (原海南省大学外语教学研究会会长)
乔梦铎 (黑龙江省大学外语教学研究会会长)
石 坚 (四川省大学外语教学研究会会长)
田贵森 (原河北省大学外语教学研究会会长)
万昌盛 (原浙江省大学外语教学研究会会长)
王健芳 (贵州省大学外语教学研究会会长)
王秀珍 (原湖北省大学外语教学研究会会长)
王正仁 (山西省大学外语教学研究会会长)
吴松江 (福建省大学外语教学研究会会长)
杨广俊 (河南省大学外语教学研究会会长)
杨俊峰 (辽宁省大学外语教学研究会会长)
杨绍北 (原广东省大学外语教学研究会会长)
杨 跃 (陕西省大学外语教学研究会会长)
杨世强 (云南省大学外语教学研究会会长)
余渭深 (重庆市大学外语教学研究会会长)
臧金兰 (山东省大学外语教学研究会会长)
曾凡贵 (湖南省大学外语教学研究会会长)
张克溪 (青海省大学外语教学研究会会长)
张致祥 (甘肃省大学外语教学研究会会长)
赵国杰 (江西省大学外语教学研究会会长)

Thanks to those who have made this stage possible. Thank you!

历届大赛荣誉榜



02年

冠军: 卜 洋 中国传媒大学
亚军: 孙 峥 北京大学
李佳玉 江西师范大学
季军: 郑晓菊 安徽大学
胡 芳 中国人民大学
王 媛 南京大学



03年

冠军: 原 牧 天津财经大学
亚军: 毛成轶 华东理工大学
金德锋 贵阳中医学院
季军: 阳柳青 湘潭大学
李 薇 天津商学院
王向伊 对外经济贸易大学

冠军: 艾黎莎 江西师范大学
亚军: 李 勤 西南财经大学
夏 鹏 南京大学
季军: 梁慧齐 澳门理工学院
卡斯木江·阿不都热依木
新疆大学
冷 宁 中国人民大学



05年

冠军: 余 饒 北京外国语大学
亚军: 陶 然 长沙理工大学
阿地里江·阿布都克力木
新疆大学
季军: 刘若星 上海交通大学
吴晨迪 中南民族大学
王琛烨 厦门大学



06年

冠军: 陈 东 武汉大学
亚军: 闫 术 中南大学
王怡婕 北京工业大学
季军: 刘亦然 北京大学
王 婷 西安外国语大学
沈 斐 清华大学

冠军: 王恋斯 湖南大学
亚军: 戴月蓉 中国传媒大学
吴 玥 浙江工业大学
季军: 林晓岸 天津外国语学院
董 博 中国人民大学
袁勇翔 中南大学



冠军: 施宇鹏 复旦大学
亚军: 张瑞婷 西南交通大学
柴逸飞 北京科技大学
季军: 杨啸寒 武汉大学
俞宏晋 电子科技大学
徐 楚 上海交通大学

冠军: 单理扬 北京外国语大学
亚军: 赵新侃 北京大学
王 欢 湖南大学
季军: 韩沛均 天津大学
邹 韵 北京工业大学
杨 梓 江西财经大学

08年





LINK
AS
THINK

成长篇

学习成长
深怀感恩

编者按

十年间，高英分社市场推广部的同事们组织会议，走访学校，拜会专家。他们是高英分社的窗口，也是与广大专家交流、与一线教师探讨的“前锋”。十年里，他们走遍了祖国的山山水水，访问了数不清的美丽校园，也领略到了众多尽心竭力为高等英语教育耕耘付出、无私奉献的专家、教师们风采。

在与这些“最值得敬爱的人”交流的过程中，他们收获着知识，收获着经验，收获着感动，收获着动力，收获着最宝贵的成长。

给我心存感激的人们

赵颖

眼瞅着来外研社就快九年了，踏入高英分社也四年了。就像黑龙江人民说的：“到我们这片土地上，要先做人，再做事。”这四年来，从跟黑龙江的父老乡亲开始打交道，到接触河北地区的各位亲友，给我感触最深的就是相互间日益深厚的感情。几多欣慰，几多感动！借高英分社十周年的机会，在此回忆一下跟老师们结交的一些点点滴滴，庆祝一下我们纯洁的友情和……（此处因人而异，省去不同字数）

记得我2006年刚到高英工作的时候，那是一个春天，一男一女（一姓徐、一姓常，俩河北人）在中国的版图上画了一个圈，我就兴冲冲地跑到了黑龙江。且不说老师们对我的工作是否满意，一年到头他们给我最诚恳的批评就是：“都这么大岁数了，还是一个人，太给黑龙江人民丢脸了！”我想想也是，一个好男人才能踮出一个好女人，家庭成功也能带给别人更多的信赖感，有利于生活，有利于工作，岂不两全其美？于是乎，经过我的良好表现、费力推销，来年我就把自己给折腾出去了！雄赳赳、气昂昂地开始在黑龙江土地上打拼！

又是一个春天，又是一男一女（还是那两个河北人），把我发配到了他们的家乡——人杰地灵的河北！从此，我一个人，开始跋山涉水、穿庄进巷的艰苦生活。还好，跟很多老师从相识到相知，有的甚至从冷漠到信任，关系逐渐密切。一不小心还在这片土地上认了七个伯（当地读bai，一声）、一个姑。就像某位院长跟我说的：“人和人之间是有一种缘分的。”关系近了，老师们又开始关心我的个人生活。尤其是男老师，语重心长地告诫我（那沉重劲儿，我感觉就差没拉着我的手说了）：“不小了，该要个孩子了！这对女人和家庭来说都很重要，做完了这件事，工作才能做得更好……”就这样，怀揣着老师们的祝福，我又踏上了人生新的征程。（可当我把好消息告诉大家后，男老师们情绪纠结，反倒是广大女老师们表现出空前的热情和关怀，此是后话，按下不表。）

综上所述，本丫头的很多人生大事都是在外研社、在高英分社、甚至是在各位老师们的督促下完成的。我的工作与我的生活早已浑然一体、混沌不清了！我喜欢这份工作，喜欢高英分社的温暖，喜欢外研社的大气，更加感激的是，这份工作让我结识了那么多亦师亦友的朋友们。在此，特别感谢大家对我的体恤和爱护。有人常说外研社的核心竞争力，不是“这个”，也不是“那个”，而是多年来始终坚持的一些精神，比如脚踏实地、服务教学、坚持创新。对我个人来讲，喝酒不是我的核心竞争力，我有的是坚忍不拔的毅力，迎难而上的耐力，踏实中略见聪慧，稳重中不失幽默（不适应的同志们此时可以吐了）……当然，俺还有青春无敌的姿色，哈哈！我想，各位对我最好的祝福就是在2010年继续支持颖丫头的工作了。一个丫头倒下了，另一个小战士即将诞生！

黑龙江、河北的老师们，再次谢谢你们几年来对我、对外研社的支持和信任，希望我们的缘分继续延续下去，我也祝福你们——永远不要失去我这么一个可爱、令人愉悦的朋友！



人说山西好风光

焦勇

我是2003年正式进入高等英语教育出版分社市场部的。刚开始工作就被安排负责山西省的业务。以前我只是途经几次山西，并没有在那里停留过。凭着感觉，刹那间想到的就是“天天黄土飞，处处黑烟冒”。但等我真正踏上山西的土地后，才发现完全不是我想象的那样。走进山西，真能感觉到歌里唱的：人说山西好风光，地肥水美五谷香……

因为工作，我往返穿梭在全省的十一个地市间，反复进出过几十所大学的校门，几乎走遍了山西的山山水水。六年多了，真正感受到这里是“华夏文明的摇篮”、“中国古代文化博物馆”。从最北边的大同到最南边的运城不足八百公里，说不尽那雁门关下杨家将叱咤风云、大破辽国的丰功伟绩，还有那黄河岸边《西厢记》里委婉凄迷、催人泪下的爱情故事。从最西边的离石到最东边的阳泉不过三百多公里，当年吕梁英雄的威武形象、百团大战的胜利场面好似还在眼前。就说一个晋商文化，便足以让人感受到山西文化的厚重、雄浑，也让人从中得到不少思索和感悟。

来到山西的人都少不了去看看那些留存至今的座座大院，个个票号。站在这些设计考究、建筑气派的大院门前，人们不难联想到昔日门庭若市、生意兴隆的繁荣景象。可是很少会有人想到他们最初如何为了生计，远离温暖的家，辞别至爱的人，开始他们远走他乡、艰难凄苦的“走西口”。风餐露宿、背井离乡只是他们受的苦，从事贸易、经营汇兑只是他们做的事，然而在那个信息不畅、交通不便的时代，真正能让他们最终把生意做到莫斯科、彼得堡甚至伦敦、巴黎，把分号设在东京、神户还有香港、加尔格达的，不只是他们受的苦，也不只是他们做的事，最主要的是他们骨子里都带有一种品质，那就是晋商的品质。今年年初在山西财经大学观看了话剧《立秋》，这部反映晋商文化、让人感动、震撼的话剧演绎了在民国

初年时局动荡、国运衰微的形势下，丰德票号面临生死存亡关头的故事。剧中反复吟颂的丰德票号的祖训，其实是对晋商文化最好的诠释：“天地生人，有一人应有一人之业；人生在世，生一日当尽一日之勤！勤奋，敬业，谨慎，诚信。”

近些年来常听到有人议论：如今这年头，爱岗敬业的人是越来越少了，缺乏诚信的人却越来越多了；干啥事情也不能塌实，和谁交往都觉得不放心。其实只要每个人都能怀着一颗平常心，加上勤奋、敬业、谨慎、诚信的优秀品质，相信一定能够把事情做好，世上也就少了那么多议论和不满了。前几天出差到山西时又听说这部话剧自首演五年以来，已连续在全国大江南北、海峡两岸演出500余场次，直接观众50多万人。看来很多人都渴望了解晋商文化，都愿意把这句祖训当作对自己为人处世的警示、鞭策吧。

我也真是幸运，到山西工作不算太久，了解到不少的山西文化，尤以这句祖训最为珍贵。适逢社庆10周年之际，愿拿出来与大家共勉：

天地生人，有一人应有一人之业；人生在世，生一日当尽一日之勤！勤奋，敬业，谨慎，诚信。





外研缘

——已丑岁末有感

蔡研

余自癸未年六月到任外研社，效力大英部，于市场部任职。

自受命以来，蒙上司之厚爱，赖同僚之辅佐，更得浙闽两地高等英语教学界诸位专家学者之悉心教导与大力相助，幸不辱命！

叹光阴如白驹过隙，七载兢兢业业，余从一懵懂青涩之少年，日渐自信与成熟，反省吾身，不求闻达于外研，但求无愧于我心，感悟有三：

一叹外研发展之迅猛，三十年间，白手起家，大胆创新，几代外研人为之奉献智慧与勤勉，无怨无悔，百折不挠，终铸出版界之传奇，墨香流芳。且不提“规模”，更无论“码洋”，谨记社训，不敢相忘；

二叹市场工作之不易，大英分社成立恰逢十年，从初入大学英语教材市场之“零”，到如今占半壁江山，实属不易。

十年间，大英教学发展日新月异。社长慧眼独

具，亲自挂帅，身体力行，创新不断，如出版《新编大学英语》，“以学生为中心”，理念超前；如首创大学英语教师培训，响应热烈，更有其余壮举无数，被业内奉为标杆。社长教导吾辈“坚持为教学和科研服务”，每念至此，深感责任之重大，不敢懈怠，唯有兢兢业业，勤勤恳恳，不遗余力。

三叹外研人之奉献。市场部同僚红妆居多，然投身工作之热情与奉献，徐社长谓之曰“外研社脊梁”，余以为是。初回首以往，或奔波于大江南北，或案牍劳形，或惺惺相惜，甚或潸然垂泪，均铭记在心。

所幸余七载间结识浙闽大英教育界之名家与精英，均对余帮助关爱有加，更有结成忘年交，关切工作与生活，余常感恩于心，韶华之时识诸君，乃三生有幸！

常有同事玩笑，余名中“研”字，乃与外研有缘，信哉斯言。愿与外研相伴，步入下一个十载。

在旅途

李念璐

记得04年新年一过，因为市场部缺人手，在硕士毕业论文还没着落的情况下，我便开始投入了工作。回首一看，时光荏苒，六年已过……

因为刚从校门迈出，很多方面完全不适应，经常觉得苦闷和压抑。而现在所有这些已经有了很大的不同。六年的生活漫长而短暂，要回忆我做过什么，很模糊。唯一能感受到的，是工作给我带来的悄然的变化。

刚到外研社，了解到“奉献”精神是外研文化的重要组成部分。但在很长一段时期内，我对此是有点不屑一顾的，觉得现今的社会环境下，谈奉献显得多么不合时宜。通过这些年的工作才深切体会到，无论做事还是对人，奉献才能成全。当年95岁的季老称李朋义社长是外研社的“拼命三郎”，徐建中副社长经常是三天分别赶到三个城市组织会议或培训，主管高英分社的常小玲社长无论工作日还是休息日都要工作到晚上十点。记得有一年，我们装暑期培训发给老师的资料袋。刚开始，袋子里的书我们摆放的顺序比较随意，徐社长看到后，一律要求我们按特定的顺序，全部书脊朝上重新装，几千个资料袋，我们把书全部拿出来重新整理！作为国内高职院校的领头羊，深圳职业技术学院和我社有多年的合作。深职院的马俊波老师在一次报告中提到，之所以和外研社合作，是因为外研社的创新和服务打动了他们。如果说我们的服务得到了老师们的认可，那是外研社奉献精神培养出来的，是徐社长完美主义情结要求出来的。

和外研社合作的众多专家、学者，是我们宝贵的作者资源和生命线，也给了我太多的触动和精神力量。06年我社开始与中国外语教育研究中心联合举办“全国高等学校英语教师教育与发展系列研修班”，中心的各位专家在研修班上倾注了很多心血。研修班组织的一个细节，让我看到了他们的良苦用心。每天

课程结束时，学员需要写一篇研修日志，记录下当天的学习情况，可以写收获也可以提出研修班组织的不足。老师们白天授课非常辛苦，但每天晚上坚持共同批阅、研究学员的研修日志，根据反馈及时调整第二天的课程。对于研修班的学员和我本人来说，收获最大的，可能不是学习的内容，而是老师们教书育人的高尚师德和严谨的治学态度！

从老师们身上收获的不仅仅使我的工作受益，我也通过体会他们的点滴，感受到了他们的生活理念。四川大学的石坚副校长在长沙参与我们组织的暑期培训时，专门讲到了他的锻炼方式。石老师行政和科研工作都很繁忙，但为了保证工作的效率，他坚持常年锻炼身体。每天早晚坚持跳绳450下，出差时也是如此；每个月一次大运动量的锻炼，比如爬山或连续长时间的游泳；每年一次超大剂量的运动，去年是在稻城、亚丁进行了两个星期的徒步。这让我感到，石老师的成功不是偶然，而是源于一种乐观坚持的生活理念，一种严于律己的意志力。

市场工作的性质，决定了我要长期出差。六年的生活，是在旅途上的生活，我负责过江苏、湖南、上海、安徽、北京的市场工作。很多老师亦师亦友，从方方面面关心着我的工作和生活，成为了我生活中最重要的一部分。长期的出差生活让我失去了很多，也让我得到了很多。前些天，湖南省大学外语专业委员会在怀化开年会。我和同事从长沙赶到怀化。高速路上我突然想到这些年我有很多的时间是在旅途中度过的。从春季走访学校时看到满山遍野的油菜花，到秋天回访时领略一片片金黄的稻田，从湘西古朴秀美的山岭到苏南现代化新农村代表的华西村，工作中的我正像是在这样的旅途上，一边辛苦地赶路，一边却收获了无数美好的风景……



我与外研社的三部曲

李淑静

2000初相逢

九年前，刚踏上工作岗位，新单位要求去杭州参加一个外研社的培训。冲到杭州后，看着忙碌的几个人在笑容满面地接待我们，很感动。没曾想后来会与他们每年暑期都并肩战斗，这自是后话。

培训开始后，主席台上的一个人更是给我留下深刻的印象，他的讲话已记得不大清楚了，但印在脑海里的是他的口若悬河，他的器宇轩昂，他的翩翩风度。没曾想后来成为他的一个小卒，这也是后话。报告开始后，觉得理论太深，又着急阅读外研社发的那套小说，于是拿出一本，津津有味地读起来。后来觉得后背有点发冷，身旁的同事急急推我，一抬头，一个瘦瘦的精干男正“狠狠地”盯着没有认真听讲的我。没曾想后来要经常被这目光怒视，后话。

在杭期间，每天早午晚的培训、听课、备课、看录像、讨论，可是一点都不安生，而参加培训的20多个同事，居然没有一个逃跑。结束时，每个人还都乐呵呵地捧着外研社的培训证书回了家。我的潜意识里有了对这个组织最初的向往。

2003“嫁”进门

三年后，我风尘仆仆地到了北京，“嫁”入红楼，开始了在外研社欢笑伴着泪水的生活。

接受的第一份工作是与北京交通大学的王云彤老师讨论他们要出版的《新编大学英语》助教课件的结构，拜访的第一个学校是北京电影学院，认识的第一个客户是浙江财经学院的赵振春院长，去火车站接的第一个会长是广东的杨绍北老师；第一次独立出差是去江西，第一次代表外研社讲话是在广东，第一次挨训，第一次敬酒，好多好多第一次，都沉淀在了模糊的记忆中。

一路走来，忘不掉的是与福建老师在海边小摊吃饭的乐趣，是与广东老师在植物园里喝茶的浪漫，是与江西老师研究“猩毒”的无奈，是与陕西老师大说土话的疯狂，是与北京老师K歌到深夜的快乐……很多很多忘不掉，不需思量自难忘。

2009再回首

又两个三年后的年底，回首望，生活中已经被外研社烙下了泯灭不去的痕迹：手机、飞信、msn、邮件、甚至QQ里都是老师的信息，因你们而快乐，因你们而发愁，因你们而奋进。再细想，不知何时已与这些人跨越了工作的关系，成了好朋友。我的宝哥、龙哥、爱姐、红姐、况叔、华叔……一干好友，总是在关键的时候为我撑起一片晴朗的天空。每次接起电话，总是自然地先来一句：我是外研社李淑静，blablabla，以至有次好不容易一个远方亲戚给我打个电话，想说的话生生被吓回去了。

再回首，六年多的“红楼梦”，习惯了八点打卡，习惯了开会，习惯了加班，习惯了绞尽脑汁，习惯了……习惯。六年多的记忆留在一个地方，那种感觉绝不仅仅是一种习惯，而是一份我无法将之付诸笔端的感情。与外研社的这份缘带给我太多，生活因她而多彩，人生经历因她而丰富，而我回报给她的除了这颗赤子之心，又将有什么？



大嘴小娟儿的快乐过往

——记湖北的那些人和事

刘晓娟

自2004年初入社，小女子便与湖北这片土地、与湖北的亲人们结下了不解之缘。借此机会，欲重拾彼时此地我幸福快乐的过往，与我的各位朋友共享。

还记得刚接触湖北时，由于对当地风土人情的不了解，闹出了很多笑话。刚到武昌时，人生地不熟的我在出站台边等着外研社华中信息中心的卢主任，忽见一醒目的招牌：“禁止车辆麻木入内”。反复诵读之后，不禁慨叹荆楚父老的文采：在禁止车辆的同时，还加上修饰语，强调一下不妥。后来拜见客户时，特地以此褒扬当地人一番，不想惹来哄堂大笑，令我一头雾水。后来经人点拨后，才豁然开朗。原来，这里的“麻木”指的是载客三轮车，此“麻木”非彼“麻木”也！

我去湖北之前，华中信息中心同事们已打下了良好基础，业务开展得红红火火。2004年4月，在武汉大学英语研讨会的会场上，湖北的老师第一次认识了我，这个20岁出头、台下有点儿小内向、台上有点儿表现欲的“人来疯”刘晓娟。在之后的日子里，带着同事去各所学校安装系统，为老师们进行培训，组织各种会议和活动，我与湖北的老师们日渐熟稔。

学者易中天曾用32个字概括了湖北人的性格：自强不息独立自主；坚忍不拔生命顽强；耿直豪爽热情仗义；敢作敢为足智多谋。六年间，在与湖北省英语教学界的前辈师长们共事的过程中，我对湖北人的认知加深了。

湖北省研究会的新老会长们让我心存感恩。他们治学严谨、谦虚谨慎的态度令我叹服；他们平易近人、热情好客的性格让我从心底里感到温暖；此外，他们还多才多艺，深藏不露。还记得05年“CCTV杯”全国英语演讲大赛北京半决赛期间，李朋义社长与湖北省研究会前会长王秀珍教授联袂表演的京剧唱段《智斗》，字正腔圆，震惊四座。

很多老师对于我们来说是亦师亦友。汪火焰和熊敦礼老师分别是华中信息中心卢汉生和邓洪的恩师，这让我们更多了几分亲近。还有很多让我们感动、值得我们学习的老师，有任劳任怨、帮助我们的“老革命”；作风泼辣、对我们工作中的不足直言不讳的

女强人崔院长；风流潇洒、一口地道伦敦腔的“邓帅哥”……

还有一个认识就是湖北人对工作的拼劲。08年奥运会前夕，张四友老师为了学校的评估工作和撰写书稿累倒了。在陪伴他看病的过程中，我们无不被他的革命乐观主义精神所感染。得知张老师身体日渐康复，回到工作岗位，我们甚感欣慰。即便是来京复查身体，张老师依然挂念着他的书稿进度，依然抽时间到社里与编辑们商谈他的下一个选题……这股子劲头儿，恰如其分地印证了湖北人的“九头鸟”的精神。

在我撰写此文的同时，电视上正在播报武广高铁正式通车的新闻。今后从武汉到广州，只需不到三个小时的车程。想想我们的工作，何尝不是沟通着出版社与高校间的一段段坚实的铁轨呢？让我们乘坐“外研号”列车，共同奔赴下一个站点。



外研社信息中心

——我们是“您身边的外研社”

西北 信息中心

金城千里，文化古都。大气恢宏、热情豪爽的西安，是中国的历史底片；如今，她更是中国时代精神的芯片。在自古文化源远流长的西北大地，我们有信心，在和广大英语教育专家、教师和作者的共同努力下共创下一个璀璨的十年！

新疆 信息中心

新疆美，美在她山水出画卷，美在她浆果比蜜甜；但是在我们眼里，新疆美是美在我们和所有的老师一起建立和经营的这份美好的事业！多年以来，在各位专家、作者和老师的关照与帮助下，新疆信息中心取得了长足的进步和发展。感谢您对我们这份事业的支持与理解，也感谢您一直以来带给我们的这份珍贵的甜蜜！

华中 信息中心

值外研社成立三十周年、高英分社成立十周年之际，华中信息中心向一直以来关心、支持我们成长的所有专家、老师表示诚挚的谢意！信息沟通荆楚，服务树立品牌。历经十年成长，未来美好可期！

河南 信息中心

“扎根中原大地，反馈教学信息，脚踏实地地为教师教学服务”一直是我们的宗旨和己任。回首十年，这片热土上的广大教育工作者给了我们无尽的动力；展望明天，我们将付出十倍的努力，回报所有关怀我们的人！

西南 信息中心

十年树木，百年树人。外研社从事大学英语教材出版已经十年了，外研社高等英语教育出版分社也与我们的作者和读者一样茁壮成长。信息中心作为外研社高等英语教材推广、服务的生力军，怀着感恩的心，感谢我们的作者和读者对外研社、外研社高等英语分社及信息中心的支持与关爱！

湖南 信息中心

惟楚有才，于斯惟盛。在进行英语教材推广和服务的工作中，我们始终充满了激情与创造力。感谢各位老师和各方合作者一直以来的关心与支持。相信在人杰地灵的潇湘大地上，我们一定能携手创造更精彩的明天！

广西 信息中心

多年来的基层教学服务工作让我们和诸多老师结下了深厚的友谊。他们的敬业、奉献和对教学的执着深深地感动着我们，也激励着我们做得更好。值此高英分社成立十周年之际，向广大老师致以最诚挚的问候和最衷心的感谢！未来，我们将一如既往，不懈努力！



黑龙江 信息中心

黑土孕育梦想，三江奔腾激情。黑龙江信息中心将秉承“脚踏实地，想象奇迹”的作风，继续与各方精诚合作，协助打造数字化的信息服务平台，为外语教育事业和广大高校英语教师提供最优质的服务！

辽宁 信息中心

正气、豪气，赋予我们勇气！对一直以来支持我们的合作伙伴表示感谢！对默默耕耘的广大专家和辛勤付出的一线教师表示敬意！辽宁信息中心期待与您继续同携手，创辉煌！

吉林 信息中心

吉林信息中心感谢社领导、同事以及全省外语界同仁的鼎力支持，我们将以“事业心、责任感、职业化、忠诚度”的标准为外研社成为“全面的教育服务提供商”而继续努力！

山东 信息中心

外研社的发展和山东信息中心的成长离不开齐鲁大地、孔孟之乡的各位老师多年来的支持与厚爱。我们愿一如既往地做外语教育事业的忠实守望者。

江西 信息中心

火红的事业始终离不开您的热情关怀、鼎力支持与全情投入！新的起点，新的环境，新的发展，我们会再接再厉，回报您的付出与支持！身处“物华天宝”的“洪都新府”，愿“落霞与孤鹜齐飞，秋水共长天一色。”

上海 信息中心

素有“十里洋场”之称的上海，不仅是“开风气、举洋业”的时尚都市，也是我国英语教育事业的最前沿。多年以来，我们的工作得到了广大专家和教师的鼎力支持与关怀。这份情谊，让我们深怀感恩！

华东 信息中心

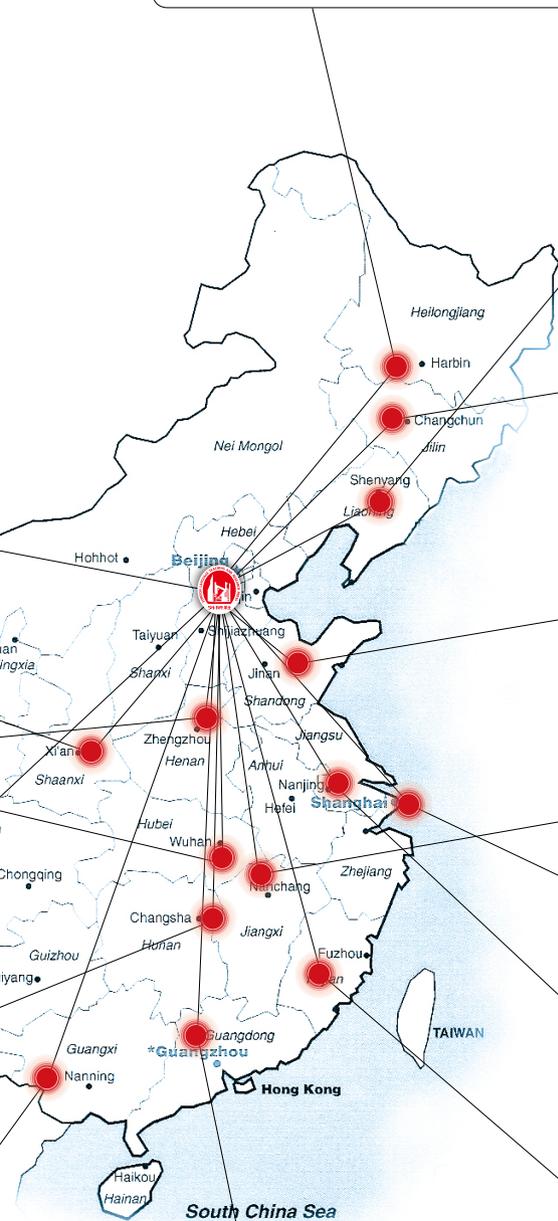
回首十年发展，展望未来篇章。新的起点，我们将做出新的承诺：理念上，勇于突破，开拓创新，致力于打造高效、全面的大学英语教育服务平台；业务上，敬业务实，热忱周到，为了回报长年来各位专家与老师的支持而不懈付出！服务于中国的外语教育事业，是我们共同的梦想，也是我们永远的骄傲！

福建 信息中心

如果说，“擦肩而过需要五百年的缘分”，那么我们在工作中与广大教师结下的相濡以沫的深情，是何等不寻常的缘分！既然有了缘分的开始，那我们一定倍加珍惜，脚踏实地，继续努力，续写我们共同的事业！

广东 信息中心

回首过去，我们豪情满怀；展望未来，我们任重道远。新的一年，我们将一如既往，充分借助教育领域及社会各界给予我们的帮助和支持，加强沟通与协作，为广大教育工作者提供更加及时有效的信息服务平台和完整的教育教学体系。梦想不断延伸，脚步依旧执著。在新的一年里，让我们一同种下新年希望的种子，乘着和煦的春风，朝着灿烂的前景，奔腾捷进！



编者按

市场人员的工作是连结您和我们的纽带。纽带的一端，是时刻关注、深情关切的您；另一端，是在学习中成长和发展的我们。高英分社的八个部门，台前幕后，各有分工。有些同事可能与您相识；有些同事则奔波于选题策划，伏案于编校书稿，您可能记得他们的声音，却未曾谋面……

如今，正有越来越多的高英人走进您的视野。他们在策划方案、编辑书稿的同时，也参与到各类会议、研修、赛事和市场调研中去，了解您的需求和心声，实践您的建议与思路。他们的文字，勾勒出高英分社10年成长的轮廓。



初等几何常识告诉我们，两条平行线永远不可能相交。而生活告诉我们，即使两条平行线不相交，它们却可以并排在一起延伸。

1999年—2009年

- ⌚ 外研社高等英语教育出版分社从无到有，并不断发展的10年。
- ⌚ 我从当初的职场新鲜人到变成现在部门里“年轻的老同志”，不断成长的10年。

1999年

- ⌚ 外研社出版了《新编大学英语》，正式进入高校英语课堂，大学英语工作室应运而生，创立伊始确定了“推动科研、服务教学、回报社会”的宗旨。
- ⌚ 刚刚毕业的我初入外研社，在经历了三个月的轮岗实习后，来到了和我一样新的“大学英语工作室”。

市场推广部 平行线

周静

2003年

- ⌚ 大学英语工作室已经发展成高等英语教育事业部，出版范围从单一的大学英语教材扩展到了高职高专、英语专业、专业英语教材。部门所从事的工作也更加丰富多样，我们出版更多教材，为教师提供更多的教学支持，在暑期组织近万人的暑期研修活动，举办国际性的学术研讨会，与中央电视台联合举办全国英语演讲大赛……

- ⌚ 我已经走过了职场新鲜人的阶段，新来的同事开始叫我“周老师”。您可能会在华北与西南地区的旅途或学校中遇到我，在杭州与北京的暑期研修班会场里留意到我，或者在“CCTV杯”全国英语演讲大赛的报到处、操控台或决赛现场看到我。

2007年

- ⌚ 高等英语教育事业部更名为高等英语教育出版分社，目标是：以学生为中心、以教师为主导、以科技为手段、以创新为宗旨，为高校英语教学提供尽可能全面的解决方案。
- ⌚ 我开始适应周边的同事年纪都要比我小。这个时候，在西南您应该不会遇到我了，不过在华北仍有可能，而在大大小小的会议与活动上，您还是会见到我的身影；在林林总总的部门宣传品里——当然，您看不到我，不过我在它们的后面。这一年我们开始酝酿一本用来交流沟通的杂志，每年出版四期，您现在就在看它的特刊。哦，还有，我结婚了。

2009年

- ⌚ 高等英语教育出版分社10岁啦！在你们的支持与关爱下，她一直沿着既定的目标稳步前进着。
- ⌚ 我不会告诉您我几岁啦。但是，和你们一路相伴同行，我也走过了踏踏实实而又精彩纷呈的职场十年。

市场推广部联系方式

☎ 010-88819555

✉ jennyzhou@fltrp.com

这两条平行线还会延伸下去，很高兴未来的日子里，依然有您一路同行。

2003年7月21日，应届毕业的我正式成为外研社一员。那一年我24岁，懵懂无知。那一年，外研社也是24岁，却已经出版了《许国璋英语》、《新概念英语》、《新编大学英语》、《新视野大学英语》等知名品牌图书，成为外语出版领域的领头羊。

记得第一项任务是自己“选择”的。时任高英部副主任的常小玲老师让新编辑选择：是做纯文字工作，还是既做书稿又接触些多媒体产品。我选择了后者，没有太多的考虑，只是为了让工作多些变化。于是，我参与了《新视野大学英语》项目，既做书稿，也检测了其配套光盘和PPT课件。不曾想，这样一个选择推动了我职业生涯的多米诺骨牌。

2005年，高英部把握大学英语教学改革的发展方向，为了给大学英语教师提供更多更好的多媒体产品，帮助教师们开展基于计算机与网络的大学英语教学，高英部成立了多媒体部。作为最早接触多媒体产品的编辑之一，我成为了多媒体部的第一批成员。工作从PPT课件制作、CD-ROM互动光盘检测，发展到配套网站的检测，进而提升到撰写既要考虑技术可实现性又要考虑大学英语课堂实际操作的需求文件。那段时期，我也开始用DREAMWEAVER, AUTHORWARE, JAVA等专业词汇与我IT界的先生对话；那段时期，我接触了很多懂技术、爱教学的英语教师，他们使我重新认识了大学英语课堂，使我真正为自己从事的出版事业自豪。

2006年底，业务蓬勃发展的高英部已经升级为高等英语教育出版分社，而此时如何把握教材理念，使这些教材发挥更大的作用，帮助教师提升教学效果，成为广大英语教师的迫切需求。为了实践“服务教学”的理念，高英分社成立了宣传培训部，其任务是组织教材使用培训的同时，宣传各高校大学英语教学改革所取得的成就，架起院校间沟通交流的桥梁。而我，由于之前经常穿梭于各会场、高校之间，进行教材及其多媒体产品的演示与培训，并利用这些机会接触课堂、获取教师需求、了解教学实际，于是“转行”来到了宣传培训部。2007年，这个只有两个人的小部门，在其他部门的帮助下，完成了《外研之声》的创刊、正式发布了高等英语教学网、教师教育与发展系列研修班成为品牌……

2007年底，高英分社认识到只有针对各个领域进行专业化服务才能做到“坚持创新”，因此按照不同教学领域重新划分了部门：大学英语部、英语专业部、高职高专部等等。而我这时已在宣传培训部实现了从“海绵”到“信息交换站”的转变，不仅仅停留在学习知识的阶段，也学会了汇总信息、分析信息、共享信息。这或许就是外研社一直要求员工的“专业化”、“职业化”。因此，我来到了大学英语部。2008年，我们完成了《新视野大学英语》的改版。同年，《新标准大学英语》，一套与基础阶段英语教学衔接、体现“一条龙”教学理念、沟通中西文化的立体化教材也在11所高校成功试用，并于2009年正式出版。

回望在高英的六年，是幸运的六年，充满了挑战与机遇。这六年我从众多英语教师身上学到很多：热爱教学的、专注学术科研的、热衷于应用新技术的、创新教学模式的。应该说，正是这些可敬的英语老师把我们外研人培养成了职业人！



大学英语部

我与高英的六年

徐一洁

大学英语部联系方式



010-88819541

xuyj@fltrp.com



英语专业部

矢志不渝， 打造精品

祝文杰

英语专业部联系方式

☎ 010-88819536
✉ zhuwj@fltrp.com

“矢志不渝，打造精品”八个字，几乎每天都要看到，因为这是我电脑的屏保文字。

谈到高校外语教材中的精品，相信每个外研人，以至很多外语学习者，对外研社的一些经典教材的品牌都耳熟能详。“新视野”、“Listen to This”、“高级英语”等等，曾伴随无数大学生度过大学时光，引领他们进入英语文化的殿堂。出版精品教材，这是一家学术性、教育性出版社实力的重要象征。也正因为此，七年前，在不少同学还为自己的职业生涯困惑和彷徨时，我就开始向往出版行业，并毫不犹豫地选择了外研社。

做过几年的教材策划工作，有成功，也留有遗憾，同时也更让我认识到一本精品教材的来之不易。对教与学的深入了解，对教材需求的广泛调研，对同类作品的认真分析，对初选作者的优中选优，对写作方案的精益求精，对编写进度的有效跟进，对编校流程的合理控制，对编校质量的严格要求……每一环都必不可少。一着不慎，满盘皆输，这个道理在教材策划与出版工作中亦是至理名言。

负责英语专业部的两年来，我更加感受到英语专业教材必须是精品中的精品。毕竟英语专业的教学还同时担负着培养各层次、各专业英语师资的重任，教材的重要性自然不言而喻。因此，英语专业的学科内涵与发展方向，英语专业的教学特点与面临的问题，英语专业的课程设置与教材结构，成为我和同事们必须不断思考的问题。外研社成立三十年来，出版了一大批经典的英语专业教材；高英分社成立十年来，更是不断加大英语专业教材的开发力度，不断完善教材结构，提高教材质量，为推动英语专业教学做出了有力的贡献。

2010年是“十一五”的最后一年，也是承前启后、辞旧迎新的一年，相信在下一个五年、十年，在作者、教师的关怀和支持下，高英分社发展的道路能更加宽阔，英语专业教材出版和教学服务能做得更好。



2004年外研社第一套高职高专教材《希望英语》诞生。当时的我是另一个项目的文字编辑，对于这个新品知道的很少，可以说只是个旁观者，印象最深的就是这套教材新颖的四色印刷和“深职院”、“3S教学模式”等字眼。后来，我到多媒体部工作的时候，因为负责课件、试题库等教学资源产品，与高职高专类产品打交道也多了起来。我逐渐发现高职教材的教学理念有着自身的特色，比如《新视野英语教程》的“实用为主、够用为度”、《新起点大学基础英语教程》的“学用结合、学以致用、学后会用”等等。

2005年，在多方的通力合作下，我们推出了《新视野商务英语视听说》，这套教材赢得了广大师生的好评，也被评为“十一五国家级规划教材”和2007年“普通高等教育精品教材”。这一年我们根据对高职高专教学情况的了解，也听取了广大教师们需求和反馈，开始积极策划高职高专类的选题，启动了高职高专行业英语、应用英语、商务英语、英语专业系列教材的策划和组稿工作，并在此后的两年内陆续出版了这些系列的主干教材，极大地丰富了高职高专教材的产品线。分社的高职高专教材已经颇具规模。

2007年底，高英分社机构调整，我被调任高职高专部主任，从一个旁观者、参与者转变为规划者和建设者。角色的转变让我对高等职业教育有了新的认识，也让我对这些产品有了新的理解。如今在全国高职高专英语教育专家和作者的支持和指导下，高职高专教材日渐丰富，不仅有满足公共英语教学的，也有适用于英语专业课程的；不仅有基础阶段的，也有行业阶段的。随着高职英语教学改革的发展和深入，与学生职业结合的英语教学成为我们与一线教师共同研究的课题，一本本体现职业英语特色的教材陆续出版。教材是新的，但不变的是我们对每本图书的精耕细作，对新理念、新模式的不探索……

在高英分社成立十周年之际，回望高职高专部成立两年以来的工作，我真心地感谢给予我们工作巨大支持的作者与各高职院校的一线教师，是你们帮助我们起步，渐渐了解高职高专教学情况；是你们帮助我们不断进步，更新理念，成为高职高专领域强有力的出版者。未来的日子里，我们相信，有了你们的支持，我们将会做得更好！

高职高专部 精耕细作， 不断探索

张欣宇

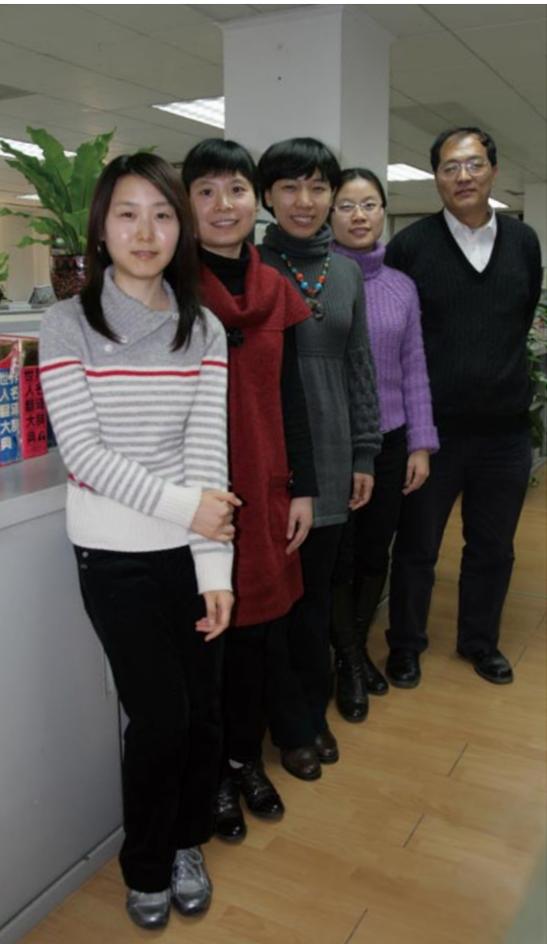
高职高专部联系方式

☎ 010-88819539
✉ xyzhang@fltrp.com

学术/期刊部

从一个梦想到 另一个梦想

段长城



记得刚踏入出版行业之时，还带着学生气的我为能成为出版人深感自豪。翻开一本带着墨香的好书，总给自己带来一种超越时空的神圣感，感到与智者、师者的心灵如此接近。这些年来在与许许多多的作者、老师的交往中，自己在不断地学习，伴随着无数梦想的产生和实现，获得了很大的成长。

入外研社伊始默默怀着的梦想是能策划关于英美文学的选题，为和自己一样喜欢这个专业的学生提供丰富的精神食粮。2006年冬天，终于看到了实现这一梦想的希望，我们等来了北京大学英国文学研究领域著名专家刘意青教授发来的《简明英国文学史》编写方案，她说尽管非常忙，但终为我们的执着感动。此后两年半多的时间里，从样章预审、讨论、修改，到交稿后历史资料的查证、珍稀图片的搜集，再到封面的反复设计与斟酌，每一个环节的进展都给我带来欣喜。2008年深秋，当近500页的《简明英国文学史》以up-to-date的历史跨度、独到的观点、清新典雅的封面终于呈现给读者时，我心中充满了喜悦，不仅仅是因为筹划已久的书终于面世，更因为它承载着我在所热爱的领域为使用者做一部高品质教材的梦想。

若说出版某领域优秀图书的愿望是由来已久，那么在高英分社发展壮大、自己也不断成长的过程中，我们也有了新的更宏大的梦想：为高校英语教师们提供更有效、更多样的教学与学术支持，为真正实现素质教育加一点推力，让大学生快乐、自主地学习和成长，让教师在工作中收获更多的喜悦和成就感。

可喜的是，在这个方向上，高英分社已取得了实质性的成绩。自2006年我社与中国外语教育研究中心开始举办“高等学校英语教师教育与发展系列研修班”，主题针对教师教学与学术科研中的问题而设计，包括“应用语言学论文阅读与评价”、“调查问卷设计与实施”、“语料库在外语教学与研究中的应用”、“多媒体网络环境下的语言教学”、“英语语音教学”等多个方向。在这一系列研修课程中，文秋芳教授带领的中国外语教育研究中心团队一直与外研社高英分社密切合作，精心设计课程内容，认真研究授课方法，悉心考虑每个环节，不断改进和创新，开发、尝试更有效的模式。研修班截至目前已举办20期，帮助数千名教师切实提高了理论水平与创新能力，得到了参与教师的高度评价。

为进一步加强外语教学科研骨干培养，我社与中国外语教育研究中心又于2009年12月起推出“高等学校外语学科中青年学术骨干高级研修班”。“语料库与外语研究高级研修班”作为本系列的第一期，取得了圆满成功；通过语料库研究方法的探讨与交流，为广大教师的科研工作提供了新的研究思路和方法。

推动高校外语教师发展，进而推动教学理念方法的改进——这个梦想的确宏大，不过相信这是很多英语教学界人士共同的梦想，我们总会离它愈来愈接近。作为其中一员，我深感荣幸，并在向往着、努力着。

学术/期刊部联系方式

☎ 010-88819537

✉ duancc@fltrp.com



2002年的3月，一个春寒料峭的清晨，我坐在北上的列车上，眯着眼睛看着火车窗外，打量着不断飞速跑过的山峦、房屋、电线杆，还有湿漉漉的阳光，一边憧憬着自己的北京生活。看着袅袅炊烟，恍然间，有种结庐在人境、而无车马喧的生活也不错的感觉，但这种念头只是一闪而过。到头来，还是提着行李走出传说中的北京站，被推搡着涌入潮水般的人流。站在天桥上，看着车水马龙、人来人往，看着红墙绿瓦、玻璃幕墙的高楼大厦，总有想一探究竟的冲动和勇气。我深吸一口气，大踏步往前。

当眼前出现这幢红色的大楼时，我被她深深吸引了：红白相间，像展开的书架，像连接的楼梯，在周围灰色建筑的映衬下显得更为耀眼。

2002年6月11日，我完成答辩和毕业手续，来到外研社实习。入社伊始，正好遇上部门的全体编辑集体加班出版我们的拳头产品《新视野大学英语》。领导和同事不分职务、同甘共苦，连续奋战三个多月，让我对整个部门的印象就此建立——刻苦、奉献、平等、和睦。

时光荏苒，岁月如水，时间过的真快，我已来到外研社工作七年有余。七年里，看到了外研社的成长，看到了我们分社的变迁，看到了英语教学的发展。我们分社从当时的20人到现在的近百人，从工作室成长到现在拥有八个部门的分社，想想里面有我的辛劳和汗水，感动、自豪之情油然而生。而我自己，也已经从当时那个懵懂的学生成长为一名算是有些经验的编辑；从一名当时默默无闻的小编，历经项目负责、选题策划，到现在能够撑起一面的分部门主管；从当时的单一，到现在积极尝试管理、编辑、人力等各个方面，学到了很多，尝到了很多，得到的更多。学到了待人真诚，无论是院系领导还是普通老师；学会了认真，无论是重点稿件，还是一般图书；学会了细致，不论是框架结构，还是封面版式；学会了严谨，不论是遣词造句，还是电话Email……面对这些，自己会永远感恩。

一直翻看自己这几年的总结，过往历历在目，每一年都感受着匆忙和充实而度过，是劳累的，更是幸福的。七年不痒，自己选择的路会继续走下去，义无反顾。

行政/编务部 七年

孔乃卓

行政/编务部联系方式



010-88819545



kongnaizhuo@fltrp.com

多媒体发展部

从NHCE到CELMS

——从教材支持到全面教育服务

薛瑾

看到文章的标题，您的大脑也许会飞速运转，搜索NHCE和CELMS两个缩写所对应的信息。相信几秒钟后，您已经识别出NHCE是《新视野大学英语》——New Horizon College English的缩写。重要的信息线索应该是总伴随这个名字出现的一个熟悉又亲切的网址：<http://www.nhce.edu.cn>，新视野大学英语在线教学系统。目前全国有将近500所高校的师生在使用它。自系统02年推出以来，我们一直在配合大学英语教学改革进行新的教学模式探索，为实现以学生为中心、以教师为主导的个性化教学提供全力支持。

相比之下，您可能感到CELMS这个缩写有点新鲜。它代表着College English Learning Management System——外研社大学英语学习管理平台(<http://www.celms.cn>)。这个平台于2009年9月全日发布，实现了多套教材配套的网络课程、教学管理功能和教学资源的整合兼容，为老师们提供了一个更广阔、更便捷的教学管理平台，为学生创造了全新的个性化在线自主学习环境。

从NHCE到CELMS，这段历程体现了大学英语教学改革的进程，也记录了高英分社从立足教材、提供立体化的教学支持，到立足大学英语教学需求、提供全面教育服务的发展之路。

具有预见性的开端

“新视野大学英语网站是什么时候开发出来的？”

“2002年发布的，我们是全国第一家研发大学英语教学管理平台的出版社。”

“难怪功能设计比较符合我们的实际教学需要，

教学设计方面也符合新的教学改革方向，你们真有预见性……”

2004年新视野大学英语在线教学系统发布的时候有老师这样说。

2000年初，《新视野大学英语》的总主编郑树棠老师看到了计算机辅助大学英语教学的趋势，提出了研发《新视野大学英语》教学网站的想法。他的这一构想得到了社领导的肯定。经过郑老师的策划、指导与编辑们的努力，系统于2002年正式推出。到2004年教育部颁布《大学英语课程教学要求（试行）》后，我们的《新视野大学英语 视听说教程》网络课程也应运而生。

走进大学英语课堂

2004年初，180所高校启动大学英语教学改革试点，这一年，新视野大学英语在线教学系统也开始了与高校英语教师的亲密接触。

从课本、粉笔、黑板，老师讲、学生听的模式到基于计算机/网络的个性化、交互式教学模式，对经历转变的教师们来说，在初期的探索、困惑可能还历历在目。新视野大学英语在线教学系统与教师们共同经历了这个过程，并成为他们坚实有力的支持。

大部分高校在2004年新生开始上课之前，都要完成教师的培训和系统的安装，于是开学前后成为高英多媒体部同事们的“尖峰时刻”。他们身兼数职，不但是奔波于各院校、安装系统的工程师，还是热心、耐心的培训师。学校在刚开始接触、使用系统时，难免提出各种各样的问题，部门的电话成了名副其



实的客服热线。这时，他们也是技术支持的接线生，在第一时间帮助老师们解答各种疑问，从“你们的网站能远程安装吗？”到“Peedy 为什么听不到我说话？”，为教师们提供安装维护、使用培训等各方面的支持和服务。

在这个过程中，我们自己也经历了同样的探索、总结和成长。从这一年开始，NHCE完成了从《新视野大学英语 视听说教程》的配套网络课程到网络教学系统的成功升级，为全国各地教师所逐渐熟悉、接受。

升级优化，逐步完善

2007年9月，教育部正式颁布《大学英语课程教学要求》。这一年，《新视野大学英语》（第二版）推出，新视野大学英语在线教学系统也对内容与功能进行了全面升级与提高，成为一个集在线互动网络课程和多种教学管理功能、教学资源，以及测试评估于一体的教学系统。教师们发现，课程内容更加丰富了，拓展资源更加多样了，交互功能也得到了优化。

系统的升级优化在很大程度上受益于我们长期以来对使用院校反馈的收集。比如前两年教师们问的较多的一个问题是“测试中心什么时候能加上我们的自建题库？”升级后的新视野大学英语在线教学系统中增加的自建题库系统终于满足了教师们的需要。而新增的另一项重要资源，Broadcasting Station，也来自于老师们希望“拓展资源更多”的反馈。

从几年来我们收集整理的问题和建议中，我们也可以看出教师们在校改进程中渐入佳境，对教学管理平台的使用逐渐得心应手。从“怎样看到单个学生的

学习记录”到“这样的统计方式可以更有效地帮助我们了解学生的学习情况”也反映了教师们从学习和适应新的教学模式，到对教学模式、教学管理思考和深化的进步。

更长远的规划，更广阔的平台

随着大学英语教学改革的推进，高校对个性化教学、资源共享、教学交流、教学管理方面有了更高的要求。

针对这样的发展形势，高英分社2009年推出了外研社大学英语学习管理平台CELMS。这个平台打破了服务单一教材的局限，帮助学校整合网络课程内容、资源和教学管理功能。有了它，学校可以不用再为类似“这个教材用的是哪个系统？哪套账号密码？”的问题发愁了。兼容并蓄的强大平台将帮助学校简化管理工作，实现不同教材间的课程教学资源和管理功能的整合和共享，帮助教师更好地发挥教学中的主导地位，实现个性化教学。

从NHCE到CELMS，从基于重点教材的教学支持到立足大学英语教学需求的全面服务，始终未变的是“服务教学”的宗旨。目前我们正在借助新的平台积极探索专业的测试服务、写作智能评阅和训练服务。外研社高英分社邀您携手前行，共同创造一个广阔、坚实的中国大学英语教学平台，展现高等英语教育精彩的未来。

多媒体发展部联系方式

☎ 010-88819540

✉ shenwg@fltrp.com

市场信息部

遇见你， 是最美丽的意外

李萍



我是08年毕业才来到外研社的，是个名副其实的新兵蛋子。记得最后一次来外研社面试时，大学英语部的徐主任问我能不能出差，我笑嘻嘻的回答说没有问题，心里想，出版社的编辑会有什么出差任务呢，难道不是每天端一杯茶水看稿子的差事吗？然而真正踏入外研社的大门成为其中一员，我才惊觉，我对编辑的理解太浅了。

诚然，编辑必须有扎实的基本功，能看稿子，能改稿子，看得清楚了，改得有理有据。然而要做好一个编辑，特别是这个时代的编辑，绝不是围着稿子打转就能解决问题的。必须了解你的目标读者，对于外研社来说，无疑就是千千万万的英语教师。在策划教材时，不但要了解并满足教师的需求，还要想办法提供更多的教学资源，给老师提供更广阔、便利的平台，提高教学效果。教材出版之后工作仍未结束，还要跟踪教师的教学过程，帮助他们顺利地使用教材上好英语课，并且在他们的使用过程中发现新的问题，积极想办法，进一步优化教材，以此作为新一轮教材开发的起点。

以上的种种任务，都要求我们编辑深入了解大学英语教学现状，如果用通俗的话来说，就是都需要出差。根据部门内的分工，这个差事落在了我的肩上。于是这一年我经常一个人拎着大箱子，去外地的学校跟老师座谈、听课、调研，了解教学情况。有时会顾不上吃饭，有时会没法按时睡觉，更多的时候要在火车上过夜。为了能多去几个学校，经常从一个学校出来就匆匆赶往下一个学校，曾创下一天去四个学校访谈的记录。说不苦不累是骗人的，但和我从老师们那里得到的收获相比，我觉得我真是幸运的。当我听到老师们对教材设计提出疑问时，向他们作出解答，得到的认同、理解，是对我最好的鼓励；有些老师在教学当中发现了新的问题，主动提出，更是让我如获至宝，因为这是我们创新的源泉，成长的机会；还有的老师发现了更合理的教学方法，无私地与我分享，不仅启发了我的思维，更让我为他们对学生负责的工作态度所感动。不管是直言批评，还是真心夸赞，我都心存感激，因为我知道，只有关心，才会在乎，这份关心，就是我们的生存之本，发展之根。

正因为和老师们的亲密接触，在高英分社为进一步了解教学情况而成立市场信息部时，我调入了这个部门，在这个和我一样新的部门里发挥作用。这对我来说是一个难得的机会，也是巨大的挑战。想想遇到过的关心着教学、牵挂着学生的教师们，我对前行的路充满信心。我想对已经碰见过的或尚未碰见过的所有英语教师说，遇见你，是最美丽的意外。

市场信息部联系方式



010-88819494



liping@fltrp.com

外研社高等英语教育出版分社祝
全国外语教育界专家及教师

新春吉祥，幸福安康！



合上这本轻盈而又厚重的书，回味十年来的成长与变化，更期待下一征途上的丰富与精彩。社会的进步、教育的发展与科技的变革已对出版业提出了新的挑战，而建社三十年、在规模与效益上不断增长的外研社已具备了业务拓展与战略转型的坚强实力。我们在一如既往提供优质图书、专业培训、高效服务的同时，也将利用最新信息技术，整合教学与学术资源，探索出版内容与模式的创新。教育与科技的结合，数字与出版的碰撞，终将产生影响深远、惠及教学与科研的成果。在这一充满机遇与挑战的进程中，我们将与广大专家和老师精诚合作、开荆辟路！

我们对未来的坚定与信心，在视野开阔、不拘一格的创新中，在立意高远、闪耀智慧的探讨中；在配合默契、专业高效的团队中，在脚踏实地、精益求精的耕耘中；在遍布全国各地大道和小路的脚印中，在外研社大厦配楼五层深夜的灯光中。外研社永恒的发展梦想，就在一个又一个不懈奋斗、开拓创新的十年中。

为者常成，行者常至。我们坚信，年轻而充满活力的高英分社将敬业勤为，愈行愈远。
